

UCHWAŁA NR XXXV/460/12  
Rady Miasta Krakowa

z dnia 4 stycznia 2012 r.

**w sprawie zmiany uchwały Nr VIII/63/11 Rady Miasta Krakowa w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2011-2033 (z późn. zm.).**

Na podstawie art. 226, art. 227, art. 228, art. 230 ust.6 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych ( Dz. U. Nr 157, poz.1240 z późn. zmian.) Rada Miasta Krakowa uchwała co następuje:

§ 1.

W uchwale Nr VIII/63/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 lutego 2011 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2011-2033 (z późn.zm.) wprowadza się następujące zmiany:

1) w tytule uchwały skreśla się lata „2011-2033” i wpisuje się lata „2012-2052”.

2) w § 1 :

- a) załącznik Nr 1 „Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa na lata 2011-2033” otrzymuje brzmienie załącznika Nr 1 do niniejszej uchwały;
- b) załącznik Nr 2 „Prognoza Kwoty Długu” otrzymuje brzmienie załącznika Nr 2 do niniejszej uchwały;
- c) załącznik Nr 3 część A-1 i część A-2 „Wieloletni Plan Przedsięwzięć-Wieloletni Plan Inwestycyjny” (WPI), otrzymuje brzmienie załącznika Nr 3 część A-1, część A-2 i część A-3 do niniejszej uchwały oraz załącznik Nr 3 część B „Wieloletni Plan Przedsięwzięć z Zakresu Wydatków Bieżących”(WPB), otrzymuje brzmienie załącznika Nr 3 część B do niniejszej uchwały;
- d) „Objaśnienia wartości przyjętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa (WPF) na lata 2011-2033 oraz całkowite zakresy rzeczowe zadań inwestycyjnych, ujętych w części A-1 i części A-2 załącznika nr 3” ulegają zmianie i otrzymują brzmienie: „Objaśnienia wartości przyjętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa (WPF) na lata 2012- 2052 (Część I) oraz Całkowite zakresy rzeczowe zadań inwestycyjnych ujętych w części A-1, A-2 i A-3 załącznika nr 3 (Część II)”.

3) treść § 2 pozostaje bez zmian.

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

  
PRZEWODNICZĄCY  
RADY MIASTA KRAKOWA  
Bogusław Kośmider

# WIELOLETNIA PROGNOZA FINANSOWA

Załącznik nr 1  
do uchwały Nr XXXV/460/12  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 04.01.2012 r.

## Miasta Krakowa na lata 2012- 2052

w tys. PLN

		2012	2013	2014	2015
<b>A</b>	<b>Dochody budżetu</b>	<b>3 491 744</b>	<b>3 571 385</b>	<b>3 750 796</b>	<b>3 796 774</b>
A.1	Dochody bieżące	3 249 082	3 382 107	3 542 720	3 607 375
A.1.1	dochody bieżące ze źródeł zagranicznych nie podlegające zwrotowi	21 241	5 003	2 504	0
A.2	Dochody majątkowe w tym:	242 662	189 278	208 076	189 399
A.2.1	dochody majątkowe ze sprzedaży majątku	120 020	100 500	95 500	88 000
A.2.2	dochody majątkowe ze źródeł zagranicznych nie podlegające zwrotowi	120 059	70 353	51 246	39 499
<b>B</b>	<b>Ogółem wydatki budżetu</b>	<b>3 534 054</b>	<b>3 531 245</b>	<b>3 567 353</b>	<b>3 649 410</b>
B.1	Wydatki bieżące	2 996 171	3 028 710	3 093 383	3 309 102
B.1.1	Wydatki na wynagrodzenia i składki od nich naliczane	1 159 266	1 162 976	1 167 162	1 171 481
B.1.2	Wydatki związane z funkcjonowaniem organów GMK	152 581	153 069	153 620	154 189
B.1.3	Wydatki bieżące na obsługę długu	139 259	168 535	187 003	168 143
B.1.3.1	w tym odsetki od kredytów i pożyczek oraz obligacji	134 550	153 834	164 966	166 967
B.1.4	Wydatki bieżące wynikające z limitów wydatków na przedsięwzięcia	845 650	998 545	967 548	954 745
B.1.4.1	w tym poręczenia i gwarancje	660	668	680	10 141
B.1.4.1.1	w tym poręczenia dla Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A.	0	0	0	9 450
B.2	*Wydatki majątkowe	545 893	502 535	473 970	340 307
B.2.1	Udziały w spółkach, w tym:	15 500	63 800	75 200	47 700
B.2.1.1	„Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej etap II”	10 200	30 000	40 000	13 300
B.2.1.2	Hala Widowiskowo-Sportowa w Czyżynach	5 300	33 800	35 200	34 400
B.2.2.	Wydatki inwestycyjne wynikające z limitów wydatków na przedsięwzięcia	446 911	438 734	398 770	292 607
<b>C.</b>	<b>Wynik budżetu</b>				
C.1	Wynik budżetu (A-B)	-42 310	40 140	183 443	147 365
C.2	Nadwyżka operacyjna: dochody bieżące pomniejszone o wydatki bieżące (A.1-B.1)	252 911	353 397	449 337	298 273
C.3	<b>Sposób sfinansowania deficytu</b>				
C.3.1	Przychody z długu	0	0	0	0
C.3.2	Przychody z rozliczeń z lat ubiegłych	42 310	0	0	0
C.4	<b>Przeznaczenie nadwyżki</b>				
C.4.1.	Splata zaciągniętego długu	0	40 140	183 443	147 365
<b>P</b>	<b>Przychody</b>	<b>496 341</b>	<b>312 987</b>	<b>101 080</b>	<b>12</b>
P.1	Przychody zwrotne	420 000	300 000	100 000	0
P.1.1	Przychody z planowanych kredytów, pożyczek i obligacji w tym:	420 000	300 000	100 000	0
P.2	Pozostałe przychody	76 341	12 987	1 080	12
P.2.1	Przychody ze splat pożyczek udzielonych	197	2 018	1 080	12
P.2.2	Przychody z rozliczeń lat ubiegłych	46 144	10 969	0	0
P.2.3	Przychody z prywatyzacji majątku	30 000	0	0	0
P.2.3.1	Przychody ze sprzedaży akcji MKS Cracovia	30 000	0	0	0
<b>R</b>	<b>Rozchody</b>	<b>454 031</b>	<b>353 127</b>	<b>284 523</b>	<b>147 377</b>
R.1	Splata rat pożyczek, kredytów i wykup obligacji	454 031	353 127	284 523	147 377
R.2	Udzielane pożyczki	0	0	0	0
R.3	<b>Sposób sfinansowania spłaty długu</b>				
R.3.1	Przychody z długu	420 000	300 000	100 000	0
R.3.2	Splata wcześniej udzielonych pożyczek	197	2 018	1 080	12
R.3.3	Przychody z rozliczeń lat ubiegłych	3 834	10 969	0	0
R.3.4	Nadwyżka budżetowa	0	40 140	183 443	147 365
R.3.5	Przychody z prywatyzacji	30 000	0	0	0

Przyjmuje się następującą zasadę włączania dochodów ze źródeł zewnętrznych niepodlegających zwrotowi do Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa:

Pozycje A.1.1 i A.2.2 oznaczają wielkości dochodów ze źródeł zagranicznych - środków finansowych przewidzianych do pozyskania na realizację określonych przedsięwzięć. Zadania, których źródłem finansowania są te środki, ujęte są w projekcie budżetu wraz ze środkami własnymi, czyli w sytuacji nie pozyskania środków ujętych w pozycji A.1.1 lub A.2.2 na określone zadania zmniejszają się dochody budżetu. Wpływa to niekorzystnie na wskaźnik zadłużenia i wskaźnik zobowiązań tj. wskaźniki mogą przekroczyć ustawowe limity. Uzasadnia to przyjęcie zasady, iż nie pozyskanie środków finansowych na konkretne zadanie ujęte w pozycji A.1.1 lub A.2.2 uniemożliwi rozpoczęcie realizacji tego zadania, co oznacza wycofanie go z budżetu miasta. Operacja ta skutkować będzie poprawą wskaźników finansowych. Decyzje w sprawie zadań, przewidzianych do realizacji przy udziale finansowym środków ujętych w pozycji A.1.1 lub A.2.2 ze względu na terminy budżetowe muszą zapadać do końca I półrocza roku budżetowego.

\* W kwocie wydatków majątkowych w 2012 roku znajdują się środki w kwocie 83.482 tys. zł na zadania inwestycyjne realizowane w cyklu rocznym.









	2050	2051	2052
<b>A</b>	<b>4 455 610</b>	<b>4 460 826</b>	<b>4 466 188</b>
A.1	4 441 479	4 447 402	4 453 435
A.1.1	0	0	0
A.2	14 131	13 424	12 753
A.2.1	14 131	13 424	12 753
A.2.2	0	0	0

<b>B</b>	<b>4 455 610</b>	<b>4 460 826</b>	<b>4 466 188</b>
B.1	4 305 038	4 325 963	4 346 993
B.1.1	1 401 396	1 401 396	1 401 396
B.1.2	184 450	184 450	184 450
B.1.3	0	0	0
B. 1.3.1	0	0	0
B.1.4	20 000	20 000	20 000
B.1.4.1	0	0	0
B.1.4.1.1	0	0	0
B.2	150 572	134 863	119 195
B.2.1	0	0	0
B.2.1.1	0	0	0
B.2.1.2	0	0	0
B.2.2.	0	0	0
<b>C.</b>			
C.1	0	0	0
C.2	136 441	121 439	106 442
C.3			
C.3.1	0	0	0
C.3.2	0	0	0
C.4			
C.4.1.	0	0	0

<b>P</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
P.1	0	0	0
P. 1.1	0	0	0
P. 2	0	0	0
P. 2.1	0	0	0
P. 2.2	0	0	0
P. 2.3	0	0	0
P.2.3.1	0	0	0

<b>R</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
R. 1	0	0	0
R. 2	0	0	0
R.3			
R.3.1	0	0	0
R.3.2	0	0	0
R.3.3	0	0	0
R.3.4	0	0	0
R.3.5	0	0	0

DYREKTOR BIURA  
SKARBNIK

Alina W. Sniak

11.01.2012 U

SEKARBNIK  
MIASTA KRAKOWA  
Lesław Fijał

**PROGNOZA KWOTY DŁUGU**

Załącznik nr 2  
do uchwały Nr XXXVI/460/12  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 04.01.2012 r.

Miasta Krakowa na lata 2012 - 2052

		w tys. PLN										
Z		2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
	Skumulowane zadłużenie na 31.12	2 053 201	2 000 073	1 810 665	1 660 106	1 535 015	1 438 262	1 341 509	1 254 756	1 234 253		
D	Planowane dochody bieżące powiększone o nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych i wolne środki											
W. 1	Spełnienie warunku zapisanego w art. 242 uofp	3 249 082	3 382 107	3 582 860	3 790 819	3 843 853	3 912 714	3 970 313	4 074 449	4 168 015	OK	
W. 2	Wskaźnik zobowiązań (obsługa długu/dochód) bez odliczeń z tytułu realizacji projektów UE (wg starej uofp)	16,88%	14,21%									
W.2.2	Wskaźnik zobowiązań (obsługa długu/dochód) z odliczeniami z tytułu realizacji projektów UE (wg starej uofp)	14,67%										
W. 3	Wskaźnik poziomu zadłużenia (poziom zadłużenia/dochód) bez odliczeń z tytułu realizacji projektów UE (wg starej uofp)	58,80%	56,00%									
W.4.1.1	Wskaźnik zobowiązań (art. 243 uofp) bez odliczeń	16,88%	14,21%	12,00%	8,55%	8,09%	6,68%	6,28%	5,59%	3,63%		
W.4.1.2	Wskaźnik zobowiązań (art. 243 uofp) z odliczeniami	14,67%		10,98%								
W.4.2	Średnia arytmetyczna z obliczonych dla ostatnich trzech lat relacji dochodów bieżących powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku oraz pomniejszonych o wydatki bieżące, do dochodów ogółem budżetu (art. 243 uofp)	9,76%	10,30%	11,78%	12,64%	12,47%	11,43%	9,92%	10,01%	10,29%		
W.4.3.1	Relacja art.243 (OK lub Przekroczenie) bez odliczeń	Przekroczenie	Przekroczenie	Przekroczenie	OK	OK	OK	OK	OK	OK		
W.4.3.2	Relacja art.243 (OK lub Przekroczenie) z odliczeniami	Przekroczenie	Przekroczenie	OK								







	2047	2048	2049	2050	2051	2052
Z	0	0	0	0	0	0
D	4 424 346	4 429 953	4 435 663	4 441 479	4 447 402	4 453 435
W.1	OK	OK	OK	OK	OK	OK
W.2						
W.2.2						
W.3						
W.4.1.1	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
W.4.1.2						
W.4.2	5,18%	4,82%	4,46%	4,10%	3,74%	3,38%
W.4.3.1	OK	OK	OK	OK	OK	OK
W.4.3.2						

  
 MAREK JĘDRZEJAK  
 MIASTO KRAKÓW  
 Dyrektor Biurowca

  
 ALINA KWAPIŃSKI  
 Dyrektor Biurowca  
 11.01.2020

# WIELOLETNI PLAN PRZEDSIĘWZIĘĆ - Wieloletni Plan Inwestycji

Załącznik Nr 3 część A-1  
do uchwały Nr XXXVI/460/12  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 4 stycznia 2012 r.

## 1. INWESTYCJE STRATEGICZNE

CHARAKTERYSTYKA ZADANIA										PLANOWANE LIMITY WYDATKÓW W POSZCZEGÓLNYCH LATACH DLA ZADAŃ WIELOLETNICH																					tys. zł																		
Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Jednostka Realizująca	Planowany okres realizacji		Planowany koszt zadania, w tym: realizacja	Podstawa i termin określania kosztu realizacji zadania	Poniesione nakłady na koniec 2010r. w tym: realizacja		Planowane nakłady w 2011r. w tym: realizacja		Łączne nakłady finansowe, w tym: (8+9+12)	Struktura wydatków	Łączny limit wydatków (kol. 13 do 31)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Łączne zobowiązania zaciągnięte na 2012 i kolejne lata	Limit zobowiązań planowanych do zaciągnięcia w roku budżetowym															
			rozpoczęcia	zakonieczania			pozyskanie terenu	realizacja	pozyskanie terenu	pozyskanie terenu				2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030																	
<b>Planowane wydatki na inwestycje strategiczne ogółem, w tym:</b>												5 924 278	359 241	328 751	320 366	214 497	113 701	263 120	278 685	321 319	428 302	217 123	480 700	365 200	237 700	461 400	437 800	97 500	428 256	411 600	159 016																		
środki własne dot. realizacji												5 170 008	271 825	242 344	227 250	90 330	87 651	177 300	219 100	268 784	332 917	205 236	469 800	355 200	227 700	461 400	437 800	97 500	428 256	410 600	159 016																		
środki bezzwrotne												485 070	71 716	74 157	83 616	101 580		59 000	30 000	30 000	35 000																												
środki własne dot. terenu												269 200	15 700	12 250	9 500	22 588	26 050	26 820	29 585	22 535	60 385	11 887	10 900	10 000	10 000						1 000																		
<b>Zobowiązania</b>													332 632																																			737 554	332 632
<b>SK</b>		<b>INWESTYCJE KUBATUROWE</b>																																															
<b>SK-1 CENTRUM KONGRESOWE</b>																																																	
SK-1.1	Centrum Kongresowe (Rondo Grunwaldzkie)	WI	2007	2014	375 894	U 2010 2011	10 482	17 218	347 123	375 894	10 482	17 218	347 123	Wydatki ogółem, w tym:	319 423	58 678	107 773	152 973																															
Cel: Stworzenie możliwości organizowania dużych kongresów, koncertów i uroczystości na miarę metropolitalnej rangi miasta.												243 957	13 629	85 650	144 678																																		
środki własne dot. realizacji												75 466	45 049	22 123	8 295																																		
środki bezzwrotne dot. realizacji																																																	
Zobowiązania do zaciągnięcia																																																	
Fazy realizacji inwestycji																																																	
<b>SK-2 OBIEKTY KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>																																																	
SK-2.1	Modernizacja obiektu Pałac Pod Krzyżoloty - głównej siedziby Muzeum Historycznego Miasta Krakowa*	MH MK	1999	2013	86 382	KI 2010	20 622	4 473	44 081	86 382	20 622	4 473	44 081	Wydatki ogółem, w tym:	18 986	8 986	10 000																																
Cel: Wzbogacenie miejskiej oferty kulturalno-turystycznej poprzez przywrócenie historycznego układu Pałacu i jego estetyki oraz stworzenie nowoczesnej placówki muzealnej, która umożliwi właściwą ekspozycję cennych eksponatów i prowadzenie działalności edukacyjnej, naukowej i konferencyjnej.												2 400	400	2 000																																			
środki własne dot. realizacji												16 586	8 586	8 000																																			
środki bezzwrotne dot. realizacji																																																	
Zobowiązania do zaciągnięcia													18 986																																				
Fazy realizacji inwestycji																																																	
<b>SK-3 OBIEKTY SPORTOWE</b>																																																	
SK-3.1	Modernizacja miejskiego stadionu piłkarskiego "Wista Kraków"	ZIKIT	2004	2012	542 452	U 2008 - 2011	282 752	127 600	542 452	542 452	282 752	127 600	542 452	Wydatki ogółem, w tym:	132 100	82 100	50 000																																
Cel: Modernizacja obiektu sportowego w celu stworzenia nowoczesnego stadionu spełniającego standardy międzynarodowych federacji sportowych. Stworzenie możliwości organizacji imprez sportowych i innych najwyższej rangi.												132 100	82 100	50 000																																			
środki własne dot. realizacji																																																	
środki bezzwrotne dot. realizacji																																																	
Zobowiązania do zaciągnięcia																																																	
Fazy realizacji inwestycji																																																	
SK-3.2	Modernizacja miejskiego stadionu "Cracovia"	WI	2008	2010	159 461	U 2009	76 272	33 068	159 461	159 461	76 272	33 068	159 461	Wydatki ogółem, w tym:	50 121	50 121																																	
Cel: Budowa nowoczesnego stadionu spełniającego standardy międzynarodowych federacji sportowych. Stworzenie możliwości organizacji imprez sportowych i innych najwyższej rangi.												50 121	50 121																																				
środki własne dot. realizacji																																																	
środki bezzwrotne dot. realizacji																																																	
Zobowiązania do zaciągnięcia																																																	
Fazy realizacji inwestycji																																																	
<b>SK-4 OBIEKTY ADMINISTRACJI</b>																																																	
SK-4.1	Budowa Ratusza Miejskiego (ul. Centralna)*	ZIKIT	2007	2014	42 389	SZ 2009	1 310	250	42 090	42 389	1 310	250	42 090	Wydatki ogółem, w tym:	40 530	200	40 330																																
Cel: Poprawa funkcjonowania administracji publicznej.												200	200	40 330																																			
środki własne dot. realizacji												40 330		40 330																																			
środki bezzwrotne dot. realizacji																																																	
Zobowiązania do zaciągnięcia													200																																				
Fazy realizacji inwestycji																																																	



Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Jednostka Realizująca	Planowany okres realizacji		Planowany koszt zadania, w tym: realizacja	Podstawa i termin określenia kosztu realizacji zadania	Planowane nakłady na koniec 2010r. w tym:			Łączne nakłady finansowe, w tym: (8+9+12)	Struktura wydatków	Łączny limit wydatków (kol. 13 do 31)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Łączne zobowiązania zaciągnięte na 2012 i kolejne lata	Limit zobowiązań planowanych do zaciągnięcia w roku budżetowym		
			rozpoczęcia	zakończenia			realizacja	pozyskanie terenu	realizacja				realizacja	realizacja	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028			2029	2030
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
ST-6.2	Budowa linii tramwajowej łączącej ul. Brozka oraz Kampus UJ wraz z systemem sterowania ruchem i nadzoru Cel: Poprawa warunków obsługi komunikacyjnej osiedli mieszkaniowych, terenów inwestycyjnych Kampusu UJ i Krakowskiego Parku Technologicznego. Poprawa bezpieczeństwa ruchu, zwiększenie płynności i zmniejszenie szkodliwych emisji do środowiska, zwiększenie udziału w obsłudze komunikacyjnej miasta ekologicznego transportu szynowego.	ZIKIT GS	2004	2014	255 176 216 932 38 244	U SZ 2010	12 479 3 748 8 731	36 607 27 594 9 013	232 976 194 733 38 244	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki bezzwrotne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	183 891 129 562 33 828 20 500 47 475	57 278 33 997 18 081 5 200 47 475	50 252 42 783 2 969 4 500	69 060 52 782 12 778 3 500	2 500	1 800	1 000	1 000	1 000														129 416 ZIKIT 33 975 GS 13 500	47 475	
ST-6.3	Rozbudowa linii tramwajowej KST, etap II B wraz z układem drogowym (ul. Lipska - ul. Wielicka) w Krakowie Cel: Realizacja ostatniego brakującego ogniwa KST linii N-S umożliwiającego wyprowadzenie relacji KST z ulic z torowiskiem prowadzonym w jezdni. Zwiększenie prędkości podróźnej do założonej w projekcie. Zwiększenie udziału w obsłudze komunikacyjnej miasta ekologicznego transportu szynowego.	ZIKIT GS	2006	2020	304 042 297 590 6 452	SZ 2010	2 179 727 1 452		304 042 297 590 6 452	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	301 863 296 863 5 000	1 696 1 696				1 000	39 500	61 000	92 000	106 667													1 696		
ST-6.4	Przebudowa linii tramwajowej na odc. Rondo Mogiłskie - al. Jana Pawła II - Plac Centralny wraz z systemem sterowania ruchem w Krakowie* Cel: Zwiększenie prędkości podróźnej, skrócenie czasu przejazdu. Poprawa bezpieczeństwa ruchu, zwiększenie płynności i zmniejszenie szkodliwych emisji do środowiska.	ZIKIT GS	2007	2015	225 427 216 589 8 838	SZ 2010	761 761 112	112	225 427 216 589 8 838	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki bezzwrotne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	224 554 125 057 90 659 8 838	100 100	62 289 32 523 28 766 1 000	46 268 24 055 22 213	112 896 68 379 39 680 4 838	3 000																	216 716 ZIKIT 215 716 GS 1 000		
ST-6.6	Budowa linii tramwajowej KST etap III A (os. Krowodrza Górka - os. Górka Narodowa) Cel: Poprawa warunków obsługi komunikacyjnej terenów w północnej części miasta, głównie osiedli mieszkaniowych, poprzez wprowadzenie ekologicznego transportu szynowego.	ZIKIT GS	2006	2020	181 036 130 000 51 036	SZ 2011	1 036		181 036 130 000 51 036	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	180 000 130 000 50 000					20 000	32 100	39 100	32 800	56 000															
<b>ST-7 POŁĄCZENIA RADIALNE</b>																																			
ST-7.2	Rozbudowa ul. Surzyckiego - ul. Botewa oraz budowa ul. Śliwiaka (przedłużenie ul. Botewa do Drogi Ekspresowej S7) Cel: Poprawa i zapewnienie warunków obsługi komunikacyjnej terenów inwestycyjnych wschodniej części miasta. Zwiększenie bezpieczeństwa, płynności ruchu i zmniejszenie szkodliwych emisji do środowiska. Zapewnienie dobrego połączenia z budowaną drogą ekspresową S7.	ZIKIT GS	2004	2012	100 697 94 940 5 757	U 2009	32 128 29 851 2 277	53 957 52 477 1 480	100 697 94 940 5 757	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	14 612 12 612 2 000	12 612 11 612 1 000 4 237	2 000 1 000 1 000																			10 375 ZIKIT 2 237 GS 2 000	4 237		
ST-7.3	Budowa połączenia węzła Rybitwy ze strefami "Wieliczka - Niepołomice" Cel: Poprawa warunków obsługi komunikacyjnej terenów inwestycyjnych wchodniej części miasta i gmin sąsiednich. Zapewnienie dobrego połączenia z budowaną drogą ekspresową S7. Zwiększenie bezpieczeństwa ruchu i jego płynności z jednoczesnym zmniejszeniem szkodliwych emisji do środowiska.	ZIKIT GS	2009	2017	16 118 11 118 5 000	SZ 2009			16 118 11 118 5 000	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	16 118 11 118 5 000	318 318					12 800	3 000															318		
ST-7.4	Rozbudowa ul. Kościuszki Cel: Poprawa płynności ruchu na całym ciągu drogi wojewódzkiej 776, zwiększenie bezpieczeństwa i zmniejszenie szkodliwych emisji do środowiska. Zapewnienie dobrego połączenia z przygotowywaną do realizacji drogą ekspresową S7. Zapewnienie lepszej obsługi komunikacyjnej terenów w północno-wschodniej części miasta.	ZIKIT GS	2006	2022	164 064 150 863 13 201	SZ 2010	5 873 763 5 111	928	164 063 150 863 13 201	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	157 262 150 100 7 162	1 464 964 500 500							19 900	75 000	20 898	40 000										964 ZIKIT 500 GS 500	500		
ST-7.5	Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta Cel: Poprawa i zapewnienie prawidłowej obsługi komunikacyjnej nowych terenów inwestycyjnych. Zapewnienie dobrego połączenia z autostradą A-4 południowo-zachodniej części miasta, jak również z gminami sąsiadującymi. Zwiększenie bezpieczeństwa, płynności ruchu i zmniejszenie szkodliwych emisji do środowiska.	ZIKIT GS	2004	2030	111 566 105 457 6 109	SZ 2010	5 248 200 5 048	61	111 565 105 456 6 109	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	106 256 105 256 1 000																					4 256 ZIKIT 51 000 GS 51 000			

Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Jednostka Realizująca	Planowany okres realizacji		Planowany koszt zadania, w tym: realizacja	Podstawa i termin określenia kosztu realizacji zadania	Poniesione nakłady na koniec 2010r. w tym: realizacja	Planowane nakłady w 2011r. w tym: realizacja	Łączne nakłady finansowe, w tym: (8+9+12)	Struktura wydatków	Łączny limit wydatków (kol. 13 do 31)	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Łączne zobowiązania zaciągnięte na 2012 i kolejne lata	Limit zobowiązań planowanych do zaciągnięcia w roku budżetowym		
			rozpoczęcia	zakoczenia																													pozyskanie terenu	pozyskanie terenu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
<b>ST-7.7</b>	<b>Rozbudowa al. 29 Listopada*</b> (odc. ul. Opolska - granica miasta) Cel: Usprawnienie połączenia pomiędzy III i IV Obwodnicą w celu lepszej obsługi ruchu z kierunku północnego (w tym Północnej Obwodnicy Krakowa) oraz północnego obszaru miasta, w tym zespołów osiedlowych: Górka Narodowa i Prądnik Czerwony.	ZIKIT GS	2007	2020	207 300 197 300 10 000	SZ 2009	900 900		207 300 197 300 10 000	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki bezzwrotne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	206 400 101 400 95 000 10 000					500 5 900 5 000	10 900 5 900	65 000 30 000 5 000	60 000 30 000	70 000 35 000														
<b>ST-8 INNE WAŻNE INWESTYCJE DROGOWE</b>																																		
<b>ST-8.2</b>	<b>Budowa ul. Lema</b> Cel: Umożliwienie dojazdu do Hali Widowiskowo-Sportowej, Poprawa połączeń międzydzielnicowych - dzielnic II i III.	ZIKIT GS	2006	2016	41 476 27 848 13 628	z.1.3 - U 2010 z.2 - SZ 2010 przełot.	34 675 22 047 12 628	269 269	41 476 27 848 13 628	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	6 532 5 532 1 000	1 248 248		284 284		5 000 5 000																327 ZIKIT GS	1 205 205 1 000	
<b>ST-8.3</b>	<b>Przebudowa układu drogowego w rejonie Ronda Grunwaldzkiego</b> Cel: Poprawa warunków komunikacyjnych w rejonie Centrum Kongresowego.	ZIKIT GS	2008	2015	27 245 22 245 5 000	KI 2010	3 083 3 083		27 245 22 245 5 000	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	24 162 19 162 5 000	1 000 1 000	1 750 1 750	4 250 2 750 1 500	7 211 6 461 750	9 951 9 951																4 500 ZIKIT GS	4 500	
<b>ST-8.4</b>	<b>Przebudowa układu drogowego w rejonie Centrum Jana Pawła II</b> Cel: Poprawa dostępności komunikacyjnej dla pielęgniarek i użytkowników Centrum Jana Pawła II.	ZIKIT GS	2007	2011	16 633 15 214 1 419	U 2010	3 760 3 491 269	233 83 150	16 633 15 214 1 419	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	12 640 11 640 1 000	12 640 11 640 1 000																				11 640 ZIKIT GS	1 000 1 000	
<b>ST-8.5</b>	<b>Przebudowa skrzyżowania al. Pokoju z wjazdem do Hali Widowiskowo - Sportowej oraz Centrum Handlowego M1</b> Cel: Poprawa dostępności komunikacyjnej dla użytkowników Hali Widowiskowo - Sportowej oraz ich bezpieczeństwa poprzez połączenie z drogą przeciwpozarową	ZIKIT	2013	2014	4 000 4 000	SZ 2011			4 000 4 000	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	4 000 4 000			2 000 2 000	2 000 2 000																			
<b>ST-9 PARKINGI</b>																																		
<b>ST-9.1</b>	<b>Budowa parkingów wielokondygnacyjnych*</b> Cel: Powiększenie bazy miejsc parkingowych na terenie miasta. Stworzenie możliwości ograniczenia parkowania ulicznego.	WI	2004	2018	221 918 221 918	SZ 2010	1 007 1 007	848 848	221 918 221 918	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realizacji środki bezzwrotne dot. realizacji Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	220 063 86 863 133 200	863 863	17 400 5 100 12 300	100 100	67 700 5 800 61 900	15 000 15 000	94 000 35 000 59 000	25 000 25 000															793 ZIKIT GK	17 470 600
<b>ST-10 SZYBKA KOLEJ AGLOMERACYJNA</b>																																		
<b>ST-10.1</b>	<b>Szybka Kolej Aglomeracyjna</b> Cel: Zwiększenie udziału wykorzystania komunikacji zbiorowej, jako szybkiego i bardziej komfortowego transportu, co spowoduje zmniejszenie liczby osób korzystających z pojazdów indywidualnych i tym samym ograniczenie negatywnego wpływu transportu na środowisko naturalne.	ZIKIT GK	2011	2016	31 973 31 973	SZ 2011		973 973	31 973 31 973	Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. realiz. (ZIKIT) środki własne dot. realiz. (GK) Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	31 000 19 910 11 090	5 000 5 000	15 510 14 910	600 600	4 890 4 890	5 000 5 000																	19 910 ZIKIT GK	600 600
<b>S-1 POZYSKANIE PRAWA DO TERENU</b>																																		
<b>S-1.1</b>	<b>Pozyskanie prawa do terenu dla inwestycji strategicznych zrealizowanych w latach poprzednich i dla ochrony korytarzy transportowych</b>	GS								Wydatki ogółem, w tym: środki własne dot. terenu Zobowiązania do zaciągnięcia Fazy realizacji inwestycji	4 000 4 000	500 500	500 500	500 500	500 500	500 500	500 500	500 500																500

**Objaśnienia:**

Podstawa określenia kosztu zadania:

- SZ - szacunek wg poziomu cen określonego rokiem
- KI - kosztorys inwestorski wg poziomu cen określonego rokiem
- U - umowa z wykonawcą
- R - końcowy koszt zadania

\* Zadania, których realizacja uzależniona jest od przyznania środków bezzwrotnych lub zawarcia umowy koncesji

DYREKTOR WYDZIAŁU  
PLANOWANIA I MONITOROWANIA  
INWESTYCJI  
10.01.2012  
Krzysztof Adamczyk

Jurek  
10.01.2012r.















Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Jednostka Realizująca	Okres realizacji		Planowany koszt zadania	Podstawa i termin określenia kosztu realizacji zadania	Poniesione nakłady na koniec 2010	Planowane wydatki do poniesienia w 2011	Poniesione nakłady w 2011	Łączne nakłady finansowe (8+9a+12)	Struktura wydatków	Limit zobowiązań	Łączny limit wydatków	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2026	Łączne zobowiązania zaciągające na 2012 i kolejne lata	Limit zobowiązań planowanych do zaciągnięcia w roku budżetowym
			rozpoczęcia	zakończenia																						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
48	X-1.3 Rozwój systemu zarządzania Urzędem <i>Cel:</i> Zwiększenie skuteczności wyszukiwania informacji w BIP. Publikacja w BIP obecnie niepublikowanych wykazów i zestawień.	OR	2010	2012	1 126	SZ 2010	526	500	500	1 126	Wydatki ogółem, w tym:	100	100												100	
											środki własne dot. realizacji															
											środki bezzwrotne dot. realizacji	100	100													
											zobowiązania do zaciągnięcia	100	100													
											Fazy realizacji inwestycji															
49	X-1.4 Wdrożenie Systemu Elektronicznych Usług Publicznych w Urzędzie Miasta Krakowa i Miejskich Jednostkach Organizacyjnych Gminy Miejskiej Kraków* <i>Cel:</i> Optymalizacja świadczeń usług elektronicznych (procedur zewnętrznych i wewnętrznych) przez Urząd Miasta Krakowa i Miejskie Jednostki Organizacyjne.	OR	2010	2018	19 597	SZ 2011	15	1 562		19 598	Wydatki ogółem, w tym:	19 553	6 038	3 515	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000					6 053	
											środki własne dot. realizacji	15 014	1 510	3 504	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000						
											środki bezzwrotne dot. realizacji	4 539	4 528	11												
											zobowiązania do zaciągnięcia	6 053	6 038	15												
											Fazy realizacji inwestycji															
50	X-1.5 Monitorowanie jakości usług publicznych jako element zintegrowanego systemu zarządzania jednostkami samorządu terytorialnego - wdrożenie aplikacji typ Business Intelligence <i>Cel:</i> Poprawa jakości usług publicznych określonych dla celów i programów strategicznych.	OR	2011	2014	1 994	SZ 2011		1 110		1 994	Wydatki ogółem, w tym:	1 994	1 438	520	36										1 994	
											środki własne dot. realizacji															
											środki bezzwrotne dot. realizacji	1 994	1 438	520	36											
											zobowiązania do zaciągnięcia	1 994	1 994													
											Fazy realizacji inwestycji															
51	X-1.7 Budowa Urzędu Stanu Cywilnego przy ul. Dobrego Pasterza 116 wraz z przeniesieniem archiwum na ul. Na Załęczu 3 - etap I <i>Cel:</i> Uzyskanie prawomocnej decyzji o PNB umożliwiającej budowę USC.	WI	2007	2017	11 590	SZ 2011	360	85		11 590	Wydatki ogółem, w tym:	11 230	85			3 000	8 145								85	
											środki własne dot. realizacji	11 230	85			3 000	8 145									
											środki bezzwrotne dot. realizacji															
											zobowiązania do zaciągnięcia															
											Fazy realizacji inwestycji															
<b>XI GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA</b>											Wydatki ogółem, w tym:	30 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000			
											środki własne dot. realizacji	30 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000			
											środki bezzwrotne dot. realizacji															
<b>XI-1 Gospodarowanie mieniem Miasta</b>																										
52	XI-1.1 Regulacja stanów prawnych i pozyskiwanie nieruchomości do zasobu Miasta <i>Cel:</i> Pozyskanie nieruchomości do zasobów Miasta.	GS								10 000	Wydatki ogółem, w tym:	10 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	
											środki własne dot. realizacji	10 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000		
											środki bezzwrotne dot. realizacji															
											zobowiązania do zaciągnięcia	1 000	1 000													
											Fazy realizacji inwestycji															
53	XI-1.2 Gospodarka gruntami i nieruchomościami - wypłata odszkodowań <i>Cel:</i> Wypłata odszkodowań za nieruchomości.	GS								10 000	Wydatki ogółem, w tym:	10 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	
											środki własne dot. realizacji	10 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000		
											środki bezzwrotne dot. realizacji															
											zobowiązania do zaciągnięcia	1 000	1 000													
											Fazy realizacji inwestycji															
54	XI-1.3 Realizacja roszczeń odszkodowawczych <i>Cel:</i> Wypłata odszkodowań za działki zajęte pod drogi.	GS								10 000	Wydatki ogółem, w tym:	10 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	
											środki własne dot. realizacji	10 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000		
											środki bezzwrotne dot. realizacji															
											zobowiązania do zaciągnięcia	1 000	1 000													
											Fazy realizacji inwestycji															

**Objaśnienia:**

Podstawa określenia kosztu zadania:

SZ - szacunek wg poziomu cen określonego rokiem

KI - kosztorys inwestorski wg poziomu cen określonego rokiem

U - umowa z wykonawcą

R - końcowy koszt zadania

\* Zadania, których realizacja uzależniona jest od przyznania środków bezzwrotnych lub zawarcie umowy koncesji

DYREKTOR WYDZIAŁU  
PLANOWANIA I MONITOROWANIA  
INWESTYCJI  
*Krzysztof Adamczyk*  
11.01.2012

Przygotowanie Budowa Przygotowanie i budowa Rozliczenie finansowe i inne

### WIELOLETNI PLAN PRZEDSIĘWZIĘĆ - Wieloletni Plan Inwestycji 3. Zadania Dzielnic

w zł

CHARAKTERYSTYKA ZADANIA											PLANOWANE LIMITY WYDATKÓW W POSZCZEGÓLNYCH LATACH DLA ZADAŃ WIELOLETNICH																									
Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Jednostka Realizująca	Okres realizacji		Planowany koszt zadania	Podstawa i termin określenia kosztu realizacji zadania	Poniesione nakłady na koniec 2010 w tym:	Planowane wydatki do poniesienia w 2011 w tym:	Poniesione nakłady w 2011 w tym:	Łączne nakłady finansowe, w tym: (8+9+12)	Struktura wydatków Limit zobowiązań	Łączny limit wydatków w latach 2012-2021	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021														
			rozpoczęcia	zakończenia																																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22														
<b>Wydatki ogółem:</b>												257 348 000	25 777 300	26 064 300	26 241 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300	25 609 300			
<b>Środki na zadania priorytetowe</b>												12 209 000	1 297 300	1 452 300	1 554 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300	1 129 300		
Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem												216 900 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000	21 690 000		
Modernizacja ogródków jordanowskich												27 900 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	2 790 000	
Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą												45 000			45 000																					
Problematyka osób niepełnosprawnych												140 000		40 000	100 000																					
Budowa, modernizacja, prace remontowe osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej												124 000		62 000	62 000																					
<b>DZIELNICA I</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>15 774 000</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>	<b>1 577 400</b>			
												Środki na zadania priorytetowe	600 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	
												Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	14 574 000	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400
												Modernizacja ogródków jordanowskich	600 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000
<b>DZIELNICA II</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>12 103 000</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>	<b>1 210 300</b>		
												Środki na zadania priorytetowe	150 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	
												Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	10 453 000	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300
												Modernizacja ogródków jordanowskich	1 500 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	
<b>DZIELNICA III</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>14 860 000</b>	<b>1 492 900</b>	<b>1 544 900</b>	<b>1 721 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>	<b>1 442 900</b>		
												Środki na zadania priorytetowe	2 612 000	296 000	246 000	348 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	
												Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	10 019 000	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	
												Modernizacja ogródków jordanowskich	1 950 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	
												Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą	15 000			15 000																				
												Budowa, modernizacja, prace remontowe osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej	124 000		62 000	62 000																				
												Problematyka osób niepełnosprawnych	140 000		40 000	100 000																				

Łączne zaciąganie zobowiązań na 2012 i kolejne lata	24
Limit planowanych zobowiązań do zaciągnięcia w roku budżetowym	25
	660 000

Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Jednostka Realizująca	Okres realizacji		Planowany koszt zadania	Podstawa i termin określenia kosztu realizacji zadania	Poniesione nakłady na koniec 2010 w tym:	Planowane wydatki do poniesienia w 2011 w tym:	Poniesione nakłady w 2011 w tym:	Łączne nakłady finansowe, w tym: (8+9+12)	Struktura wydatków Limit zobowiązań	Łączny limit wydatków w latach 2012-2021	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	Łączne zaciągnięte zobowiązania na 2012 i kolejne lata	Limit planowanych zobowiązań do zaciągnięcia w roku budżetowym	
			rozpoczęcia	zakończenia																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	24	25	
Dz III-1w	Budowa miejsc parkingowych przy ul. Kwartowej <i>Cel: Poprawa dostępności miejsc parkingowych na terenie os. Prądnik Czerwony - Wschód</i>	ZIKiT	2012	2014		SZ				770 000	Wydatki ogółem:		30 000	40 000	700 000										70 000
Dz III-2w	Budowa miejsc parkingowych przy ul. Miechowity 15 <i>Cel: Poprawa dostępności miejsc parkingowych na terenie os. Olsza II.</i>	ZIKiT	2012	2014		SZ				345 000	Wydatki ogółem:		20 000	25 000	300 000										45 000
Dz III-3w	Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego wraz z infrastrukturą rekreacyjną w rejonie ul. Powstańców <i>Cel: Podniesienie jakości życia mieszkańców</i>	ZIS	2012	2014		SZ				753 000	Wydatki ogółem:	753 000	50 000	293 000	410 000										112 000
Dz III-4w	Budowa integracyjnego ogródka jordanowskiego w rejonie ulic Meissnera i Ślicznej <i>Cel: Poprawa jakości życia mieszkańców i wsparcie socjalizacji dzieci</i>	ZIKiT	2013	2014		SZ				350 000	Wydatki ogółem:	140 000		40 000	310 000										
Pozostałe środki na realizację programu Dzielnicy III											Środki na zadania priorytetowe	1 737 000		15 000		246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	246 000	
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	8 904 000	951 900	936 900	1 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	1 001 900	
											Modernizacja ogródków jordanowskich	1 755 000	195 000	195 000		195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	
<b>DZIELNICA IV</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>19 040 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>	<b>1 904 000</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	750 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000		
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	15 290 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000	1 529 000		
											Modernizacja ogródków jordanowskich	3 000 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000		
<b>DZIELNICA V</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>9 990 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>	<b>999 000</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	80 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000		
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	9 160 000	916 000	916 000	916 000	916 000	916 000	916 000	916 000	916 000	916 000	916 000	916 000		
											Modernizacja ogródków jordanowskich	750 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000		
<b>DZIELNICA VI</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>11 353 000</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>	<b>1 135 300</b>		
											Środki na zadania priorytetowe														
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	10 453 000	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300	1 045 300		
											Modernizacja ogródków jordanowskich	900 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000		
<b>DZIELNICA VII</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>17 121 000</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>	<b>1 712 100</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	980 000	98 000	98 000	98 000	98 000	98 000	98 000	98 000	98 000	98 000	98 000	98 000		
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	14 791 000	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100	1 479 100		
											Modernizacja ogródków jordanowskich	1 350 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000		





Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Jednostka Realizująca	Okres realizacji		Planowany koszt zadania	Podstawa i termin określenia kosztu realizacji zadania	Poniesione nakłady na koniec 2010 w tym:	Planowane wydatki do poniesienia w 2011 w tym:	Poniesione nakłady w 2011 w tym:	Łączne nakłady finansowe, w tym: (8+9+12)	Struktura wydatków Limit zobowiązań	Łączny limit wydatków w latach 2012-2021	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021		
			rozpoczęcia	zakończenia																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
Dz XII-3w	Budowa ogródka Jordanowskiego przy ul. Popiełuski Cel: Większa dostępność placów zabaw dla dzieci na terenie Dzielnicy	ZIKIT	2012	2014		SZ				135 000	Wydatki ogółem:	135 000	15 000	60 000	60 000									
Dz XII-4w	Rozbudowa Parku Aleksandry Cel: Poprawa jakości życia mieszkańców	ZIKIT	2012	2014		SZ				210 000	Wydatki ogółem:	210 000	50 000	80 000	80 000									
Pozostałe środki na realizację programu Dzielnicy XII											Środki na zadania priorytetowe	84 000				12 000	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	12 105 000	1 120 500	1 060 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500	1 240 500
											Modernizacja ogródków jordanowskich	1 515 000	150 000	105 000	105 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000
<b>DZIELNICA XIII</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>16 907 000</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>	<b>1 690 700</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	220 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	15 637 000	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	1 563 700	
											Modernizacja ogródków jordanowskich	1 050 000	105 000	105 000	105 000	105 000	105 000	105 000	105 000	105 000	105 000	105 000	105 000	
<b>DZIELNICA XIV</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>11 106 000</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>	<b>1 110 600</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	800 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	8 956 000	895 600	895 600	895 600	895 600	895 600	895 600	895 600	895 600	895 600	895 600	895 600	
											Modernizacja ogródków jordanowskich	1 350 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	135 000	
<b>DZIELNICA XV</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>11 251 000</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>	<b>1 125 100</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	1 968 000	196 800	196 800	196 800	196 800	196 800	196 800	196 800	196 800	196 800	196 800	196 800	
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	7 633 000	763 300	763 300	763 300	763 300	763 300	763 300	763 300	763 300	763 300	763 300	763 300	
											Modernizacja ogródków jordanowskich	1 650 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	
<b>DZIELNICA XVI</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>8 394 000</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>	<b>839 400</b>		
											Środki na zadania priorytetowe													
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	6 744 000	674 400	674 400	674 400	674 400	674 400	674 400	674 400	674 400	674 400	674 400	674 400	
											Modernizacja ogródków jordanowskich	1 650 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	165 000	
<b>DZIELNICA XVII</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>15 929 000</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>	<b>1 592 900</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	455 000	45 500	45 500	45 500	45 500	45 500	45 500	45 500	45 500	45 500	45 500	45 500	
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	14 574 000	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	1 457 400	
											Modernizacja ogródków jordanowskich	900 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000	
<b>DZIELNICA XVIII</b>											<b>Wydatki ogółem:</b>	<b>22 700 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>	<b>2 270 000</b>		
											Środki na zadania priorytetowe	640 000	64 000	64 000	64 000	64 000	64 000	64 000	64 000	64 000	64 000	64 000	64 000	
											Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem	16 960 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	1 696 000	
											Modernizacja ogródków jordanowskich	5 100 000	510 000	510 000	510 000	510 000	510 000	510 000	510 000	510 000	510 000	510 000	510 000	

Łączne zaciągnięte zobowiązania na 2012 i kolejne lata	24
Limit planowanych zobowiązań do zaciągnięcia w roku budżetowym	25
	15 000

	50 000
--	--------

DYREKTOR WYDZIAŁU  
PLANOWANIA I MONITOROWANIA  
INWESTYCYJ

Krzysztof Adamczyk

11.01.2012

SZ - szacunek

*[Signature]*  
10.01.2012

## WIELOLETNI PLAN PRZEDSIĘWZIĘĆ Z ZAKRESU WYDATKÓW BIEŻĄCYCH

### 1. Programy, projekty lub zadania, w tym związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	<b>Programy, projekty lub zadania (1+2)</b>				<b>6 830 007 780</b>	<b>5 668 991 162</b>	<b>712 495 179</b>	<b>854 632 908</b>	<b>808 058 175</b>	<b>788 545 506</b>	<b>645 723 972</b>	<b>572 081 700</b>	<b>568 281 700</b>	<b>578 281 700</b>	<b>588 281 700</b>	<b>28 281 700</b>
1	Programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 (razem)				60 808 540	13 764 744	23 533 349	9 607 231	3 478 425	584 500	0	0	0	0	0	0
1.1	Małopolski Regionalny Program Operacyjny - Działanie 8.1 - Sportowy Kraków promuje Małopolskę - promocja Małopolski na arenie międzynarodowej	Zarząd Infrastruktury Sportowej	2012	2013	982 000	982 000	812 000	170 000								
1.2	Małopolski Regionalny Program Operacyjny - Działanie 8.2 - PPP nowe perspektywy - stworzenie międzynarodowej sieci współpracy wspierającej partnerstwo publiczno-prywatne - budowanie pozycji Małopolski w europejskich sieciach współpracy	Zarząd Infrastruktury Sportowej	2011	2012	1 437 100		1 021 100									
1.3	Program Infrastruktura i Środowisko - Działanie 8.3 - Rozwój systemu zarządzania transportem publicznym w Krakowie - rozwój inteligentnych systemów transportowych	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2012	2013	885 448	682 669	398 915	410 701								
1.4	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 7.1.1 - Pora na aktywność - usamodzielnienie klientów MOPS z wykorzystaniem instrumentów aktywnej integracji (IAI)	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2012	20 414 956		7 263 423									
1.5	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Pod parasolem Kazimierza - stworzenie sieci współpracy instytucji i organizacji działających na terenie rewitalizowanym oraz wypracowanie modelu pracy z dziećmi i młodzieżą zagrożoną demoralizacją	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2011	2012	441 150		349 640									
1.6	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Pod parasolem Kazimierza - stworzenie sieci współpracy instytucji i organizacji działających na terenie rewitalizowanym oraz wypracowanie modelu pracy z dziećmi i młodzieżą zagrożoną demoralizacją	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Spraw Społecznych	2011	2012	1 344 050		1 071 100									
1.7	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 5.2.1 - Rozwój systemu zarządzania Urzędem - wzrost efektywności zarządzania UMK oraz podniesienie jakości usług publicznych świadczonych przez Urząd	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Organizacji i Nadzoru	2010	2013	3 869 650		838 000	547 175								

w zł

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1.8	Małopolski Regionalny Program Operacyjny - Działanie 1.2 - System elektronicznych usług publicznych w Urzędzie Miasta Krakowa i miejskich jednostkach organizacyjnych - optymalizacja świadczenia usług elektronicznych (procedur wewnętrznych i zewnętrznych) przez Urząd Miasta Krakowa i miejskie jednostki organizacyjne GMK	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Organizacji i Nadzoru	2010	2013	330 650		226 525	23 900								
1.9	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 6.1.2 - Profesjonalna Kadra - poprawa dostępu do zatrudnienia oraz wspieranie aktywności zawodowej w regionie	Grodzki Urząd Pracy	2010	2012	445 360		155 450									
1.10	Uczenie się przez całe życie - Comenius - wymiana uczniów, tworzenie partnerstw między szkołami	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Edukacji	2009	2012	1 172 000		568 600	231 700								
1.11	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 7.2.1 - Samodzielne życie - poprawa szans adaptacyjnych wychowanków MOW poprzez organizację wsparcia w zakresie umiejętności społecznych i zawodowych	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Edukacji	2008	2014	513 590		114 600	114 800	64 600							
1.12	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 9.1.2 - wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów, rozwijanie kompetencji młodzieży szczególnie uzdolnionej, pomoc uczniom gimnazjów poprzez zorganizowanie programu doradztwa edukacyjno-zawodowego, rozwijanie kompetencji kluczowych uczniów liceów ogólnokształcących, poprawa szans edukacyjnych wychowanków MOW poprzez rozszerzenie i podniesienie jakości oferty kształcenia	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Edukacji	2008	2014	740 892		142 200	123 200	79 400							
1.13	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Działanie 9.2 - podnoszenie jakości kształcenia zawodowego uczniów	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Edukacji	2008	2014	14 276 190		3 627 700	3 214 600	2 509 150							
1.14	Uczenie się przez całe życie - program Leonardo da Vinci - wdrażanie innowacyjnych rozwiązań edukacyjnych dla podnoszenia kwalifikacji zawodowych	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Edukacji	2011	2012	164 603		72 300									
1.15	Młodzież w działaniu - szkolenie na terenie Małopolski	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Edukacji	2011	2012	46 700		9 700									
1.16	Kapitał Ludzki - Jeszcze o nas usłyszycie - WND-POKL.09.01.02-12-057/10 - wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów niepełnosprawnych (niesłyszących)	Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Niesłyszących im.J. Korczaka, ul. Grochowa	2011	2012	381 800		96 300									
1.17	Program dla Europy Środkowej - Second Chance - rewitalizacja obiektów poprzemysłowych na cele kulturalne	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego	2010	2013	763 500		305 100	118 925								
1.18	Małopolski Regionalny Program Operacyjny - Działanie 8.1 - Promocja Małopolski na arenie międzynarodowej jako regionu atrakcyjnego dla zainteresowanych turystyką religijną	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta	2012	2013	785 000	785 000	439 500	345 500								
1.19	Małopolski Regionalny Program Operacyjny - Działanie 8.1 - Promocja turystyki biznesowej w Małopolsce na rynkach zagranicznych	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta	2012	2013	480 000	480 000	320 000	160 000								
1.20	Sterowanie przemysłem spotkań w Krakowie: ocena i monitorowanie wpływu ekonomicznego przemysłu spotkań na gospodarkę Krakowa przy wykorzystaniu dobrych praktyk ze Szwajcarii - Fundusz Partnerski Grantu Blokowego Szwajcarsko-Polskiego programu współpracy	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta	2012	2014	797 675	797 675	300 000	300 000	197 675							

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1.21	Obserwatorium Władz Lokalnych w zakresie Aktywnej Integracji Społecznej (LAO) - wymiana informacji, promowanie wzajemnego uczenia się i prowadzenie badań nad realizacją strategii aktywnej integracji na poziomie lokalnym	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Sportu	2011	2013	306 200		115 000	115 000								
1.22	TRANSPORT LEARNING - budowanie kompetencji i nauczanie o energetycznych aspektach uzyskania oszczędności energii w transporcie miejskim w ramach inicjatywy IEE	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Gospodarki Komunalnej	2011	2013	152 857		102 687	50 170								
1.23	Civitas Catalyst - rozpowszechnienie idei CIVITAS oraz transfer "dobrych praktyk"	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Gospodarki Komunalnej	2007	2012	39 769		39 769									
1.24	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Działanie 9.1.2 - Indywidualizacja procesu nauczania w klasach I-III szkół podstawowych prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków - wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów o specyficznych potrzebach edukacyjnych poprzez udział w zajęciach dodatkowych	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Edukacji	2012	2013	6 979 600	6 979 600	4 298 800	2 680 800								
1.25	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Działanie 5.2 - Monitorowanie jakości usług publicznych jako element zintegrowanego systemu zarządzania jednostkami samorządu terytorialnego - wzmocnienie potencjału administracji samorządowej	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Organizacji i Nadzoru	2011	2015	3 057 800	3 057 800	844 940	1 000 760	627 600	584 500						
<b>2</b>	<b>Programy, projekty lub zadania pozostałe (razem)</b>				<b>6 769 199 240</b>	<b>5 655 226 418</b>	<b>688 961 830</b>	<b>845 025 677</b>	<b>804 579 750</b>	<b>787 961 006</b>	<b>645 723 972</b>	<b>572 081 700</b>	<b>568 281 700</b>	<b>578 281 700</b>	<b>588 281 700</b>	<b>28 281 700</b>
2.1	Realizacja zadań w zakresie kultury fizycznej - zarządzanie, utrzymanie bazy sportowej, organizacja imprez sportowych	Zarząd Infrastruktury Sportowej	2009	2016	50 252 600	39 243 800	3 206 600	7 500 000	8 500 000	9 500 000	10 500 000					
2.2	Opracowanie Programu Ochrony Środowiska przed Hałasem wraz z Mapą akustyczną Miasta Krakowa oraz Programu Ochrony Środowiska - realizacja zapisów ustawy prawo ochrony środowiska z dnia 27.04.2001r.	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Kształtowania Środowiska	2011	2015	1 440 000	250 000	840 000	350 000		250 000						
2.3	Prowadzenie Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Krakowie - realizacja zapisów ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach z dnia 13.09.1996r. oraz ustawy o ochronie zwierząt z dnia 21.08.1997r.	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Kształtowania Środowiska	2009	2017	21 384 000	15 000 000	1 890 000	2 800 000	2 800 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000				
2.4	Bieżące utrzymanie Ogrodu Zoologicznego, lasów, kopca im. J. Piłsudskiego, Łąk Nowohuckich - realizacja zapisów ustawy o ochronie przyrody z dnia 16.04.2004r., ustawy o lasach z dnia 28.09.1991r. oraz ustawy prawo ochrony środowiska z dnia 27.04.2001r.	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Kształtowania Środowiska	2010	2017	95 700 000	66 000 000	9 800 000	11 000 000	11 000 000	11 000 000	11 000 000	11 000 000				
2.5	Oczyszczanie Miasta Krakowa - utrzymanie czystości i porządku na terenie Miasta Krakowa	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	96 109 600	63 321 804	15 650 000	22 803 800	22 803 800	17 360 000						
2.6	Działania w zakresie gospodarki odpadami	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2012	2013	120 000	120 000	100 000	20 000								
2.7	Utrzymanie i remonty szaleatów - zapewnienie mieszkańcom i turystom odwiedzającym Kraków sprawnie funkcjonujących szaleatów miejskich z zachowaniem warunków czystości i higieny	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	6 330 191	3 995 657	1 310 000	1 316 657	1 322 000	1 291 534						
2.8	Utrzymanie i konserwacja zieleni - ochrona i zapewnienie utrzymania wszystkich rodzajów obiektów przyrodniczych, składających się na całość miejskich terenów zieleni	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2014	39 577 896	4 219 000	7 371 365	26 603 531	207 000							

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2.9	Utrzymanie, remonty obiektów inżynierskich - poprawa komfortu i bezpieczeństwa ruchu drogowego i pieszego, zagwarantowanie właściwych warunków przejezdności przez obiekty inżynierskie	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	30 063 300	18 020 000	6 100 000	6 118 400	6 128 400	5 678 400						
2.10	Utrzymanie i remonty dróg - poprawa komfortu i bezpieczeństwa ruchu drogowego i pieszego	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2016	417 526 736	238 434 636	63 090 000	74 044 636	80 950 000	79 525 000	55 325 000					
2.11	Utrzymanie stałej aktualności tablic z nazwami ulic i placów - utrzymanie w stałej aktualności tablic z nazwami ulic i placów	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2013	1 372 191		300 000	472 191								
2.12	Oświetlenie uliczne - utrzymanie zasobów gminy, poprawa bezpieczeństwa ruchu drogowego i komfortu życia mieszkańców w zakresie oświetlenia ulicznego na terenie Miasta Krakowa	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	150 492 800	110 560 000	26 600 000	35 460 000	31 500 000	31 500 000						
2.13	Zabezpieczenie ruchu - utrzymanie komfortu i bezpieczeństwa ruchu drogowego i pieszego, utrzymanie w wymaganym standardzie urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego, utrzymanie w ciągłej sprawności sygnalizacji świetlnej na terenie Miasta Krakowa	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	63 607 094	45 110 000	11 440 000	14 381 294	13 230 000	13 210 000						
2.14	Utrzymanie infrastruktury komunikacji tramwajowej - zagwarantowanie ciągłości i bezpieczeństwa komunikacji tramwajowej	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	80 541 143	56 621 267	11 000 000	20 000 643	21 024 000	21 024 000						
2.15	Transport zbiorowy - zaspokojenie zbiorowych potrzeb mieszkańców Krakowa i aglomeracji krakowskiej w zakresie usług przewozowych	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2020	5 046 470 560	4 683 600 000	415 600 000	515 000 000	520 000 000	525 000 000	528 000 000	530 000 000	540 000 000	550 000 000	560 000 000	
2.16	Utrzymanie elementów systemu odwodnienia oraz zaopatrzenia magazynu przeciwpowodziowego - właściwe odwodnienie miasta	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2014	23 023 227	14 250 000	4 874 000	6 100 000	8 100 000							
2.17	Utrzymanie i remonty fontann, pitników, brodzików - objęcie całorocznym utrzymaniem urządzeń wodnych zlokalizowanych na terenie Miasta Krakowa	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	3 609 000	2 859 000	759 000	900 000	900 000	900 000						
2.18	Utrzymanie obiektów kubaturowych i ścieżek rowerowych - ochrona obiektów, ubezpieczenie obiektów, uregulowanie podatków i innych opłat wynikających z umów zewnętrznych, przeglądy techniczne, realizacja dokumentacji projektowej, nadzór nad realizacją zadań, naprawy i remonty w obiektach, doposażanie obiektów, opłaty za media	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2014	1 595 000	1 500 000	425 000	550 000	550 000							
2.19	Dekoracja Miasta Krakowa - dekorowanie miasta z okazji uroczystości, świąt, wizyt i imprez okolicznościowych	Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu	2011	2015	6 110 000	3 300 000	610 000	1 700 000	1 700 000	1 300 000						
2.20	Zakup i wdrożenie systemu informatycznego do obsługi spraw architektoniczno-budowlanych - pełna informatyzacja rejestru centralnego wydawanych decyzji z zakresu spraw architektoniczno-urbanistycznych w Wydziale Architektury i Urbanistyki	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Architektury i Urbanistyki	2011	2012	288 000	288 000	288 000									
2.21	Finansowanie umów z zawodowymi rodzinami zastępczymi - zapewnienie opieki dzieciom jej pozbawionym	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	7 584 051	5 265 800	1 269 800	1 290 500	1 342 000	1 363 800						
2.22	Finansowanie umów z rodzinnymi domami dziecka - zapewnienie opieki dzieciom jej pozbawionym	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2012	2016	655 700	655 700	112 900	131 500	134 200	137 100	140 000					
2.23	Sprawienie pogrzebów - sprawienie pochówku osobom NN i nieuprawnionym do świadczeń ZUS	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	574 950	301 900	95 200	97 900	100 600	103 400						
2.24	Posiłki dla dorosłych - zapewnienie posiłku osobom niemogącym zapewnić sobie żywienia	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	21 271 921	11 732 300	3 187 000	3 814 600	3 909 900	4 007 800						

Lp.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2.25	Zapewnienie częściowego pokrycia kosztów utrzymania dziecka w placówce opiekuńczo-wychowawczej w innym powiecie i z innych powiatów - zapewnienie opieki dzieciom jej pozbawionym	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2016	1 137 048	722 400	100 000	190 800	190 800	190 800	190 800					
2.26	Zapewnienie częściowego pokrycia kosztów utrzymania dziecka w rodzinie zastępczej w innym powiecie - zapewnienie opieki dzieciom jej pozbawionym	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2012	2016	8 494 300	7 335 600	893 100	1 900 300	1 900 300	1 900 300	1 900 300					
2.27	Utrzymanie niezbędnej infrastruktury dla realizacji zadań z zakresu opieki nad dzieckiem - placówki całodobowe - zapewnienie opieki dzieciom jej pozbawionym	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	138 796	5 900	20 400	21 300	21 700	22 900						
2.28	Utrzymanie niezbędnej infrastruktury dla realizacji zadań z zakresu opieki nad dzieckiem - placówki wsparcia dziennego - zapewnienie możliwości rozwoju dzieci i młodzieży przy uwzględnieniu obowiązujących norm i wartości	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	104 974	11 300	18 200	17 600	18 500	19 600						
2.29	Utrzymanie niezbędnej infrastruktury dla realizacji zadań z zakresu zadań pomocy społecznej - jadłodajnia - zapewnienie posiłku osobom niemogącym zapewnić sobie wyżywienia	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	170 337	2 400	27 400	28 800	30 300	31 700						
2.30	Utrzymanie niezbędnej infrastruktury dla realizacji zadań z zakresu opieki nad osobami starszymi i niepełnosprawnymi - domy pomocy społecznej - zapewnienie możliwie pełnego uczestnictwa społecznego osobom starszym i niepełnosprawnym, adekwatnie do stanu zdrowia i sprawności	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	45 012	12 000	16 400	5 800	6 000	6 200						
2.31	Utrzymanie niezbędnej infrastruktury dla realizacji zadań z zakresu opieki nad osobami bezdomnymi - schroniska noclegowne - zapewnienie schronienia osobom go pozbawionym	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	173 666	19 100	10 300	10 300	9 200	9 600						
2.32	Utrzymanie niezbędnej infrastruktury dla realizacji zadań z zakresu interwencji kryzysowej i poradnictwa rodzinnego - wsparcie rodziny w pełnienui ról społecznych i wychowawczych w czasie kryzysu	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2015	204 555	24 000	33 200	34 000	35 300	36 900						
2.33	Psychoterapia uzależnień i współuzależnień w latach 2010-2012 - zapewnienie dostępności działań terapeutycznych i interwencyjno-pomocowych dla osób uzależnionych od środków odurzających i ich rodzin oraz profilaktyka zachowań ryzykownych i promocja zdrowego stylu życia	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Spraw Społecznych	2011	2012	8 800 000	2 700 000	2 700 000									
2.34	Opracowanie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego Gminy Miejskiej Kraków - w ramach umów wieloletnich - zapewnienie trwałego procesu zrównoważonego rozwoju i stworzenie podstaw zasad kształtowania ład u przestrzennego	Urząd Miasta Krakowa / Biuro Planowania Przestrzennego	2011	2013	2 458 250	2 068 250	1 284 125	784 125								
2.35	Wyplata odszkodowań z tytułu niedostarczenia lokali socjalnych oraz pomieszczeń tymczasowych - realizacja art. 18, ust. 5 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2005 r. Nr 31 poz. 266 z późn. zmianami)	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Mieszkalnictwa	2011	2016	31 873 000	27 000 000	5 000 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000					
2.36	Umowy z podmiotami niepublicznymi zawierane w oparciu o ustawę o pomocy społecznej oraz ustawę o pożytku publicznym i o wolontariacie - niesienie pomocy osobom najuboższym oraz wspieranie działań o charakterze charytatywnym	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Spraw Społecznych	2011	2016	113 786 323	70 868 548	36 169 440	25 888 612	4 214 050	2 510 272	2 086 172					

Lp.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2.37	Koncepcja odwodnienia i poprawy bezpieczeństwa powodziowego Miasta Krakowa - poprawa bezpieczeństwa powodziowego Miasta Krakowa	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Gospodarki Komunalnej	2010	2013	1 168 760	535 008	476 570	58 438								
2.38	Realizacja zadań z zakresu zarządzania nieruchomościami - utrzymanie zasobów Gminy, prywatnych i Skarbu Państwa pozostających w zarządzie Gminy w należytym stanie sanitarno-porządkowym oraz utrzymanie zgodnego z obowiązującymi przepisami stanu technicznego budynków i lokali w tych zasobach	Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie	2010	2015	134 266 629	44 559 250	20 522 000	25 053 250	23 550 000	23 500 000						
2.39	Program profilaktyki i promocji zdrowia - poprawa bezpieczeństwa zdrowotnego w miejscu nauczania i wychowania na terenie Miasta Krakowa - uzupełnienie godzin pracy pielęgniarek i higienistek szkolnych	Urząd Miasta Krakowa / Biuro ds. Ochrony Zdrowia	2011	2012	114 930		66 930									
2.40	Rozwój i promocja Małopolskiego Produktu Uzdrawiskowego w ramach krajowych i europejskich sieci współpracy - aktywny udział GMK w propagowaniu rozwoju funkcji uzdrawiskowych Krakowa	Urząd Miasta Krakowa / Biuro ds. Ochrony Zdrowia	2011	2012	15 000		7 500									
2.41	Organizowanie opieki nad dzieckiem do lat 3 - zapewnienie opieki dzieciom od 5 miesiąca życia do lat 3	Urząd Miasta Krakowa / Biuro ds. Ochrony Zdrowia	2012	2017	1 800 000	900 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000				
2.42	Mistrzostwa Świata w Piłce Siatkowej w 2012 roku - promowanie Miasta poprzez organizację turnieju finałowego Mistrzostw Świata w Piłce Siatkowej w Krakowie	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Sportu	2012	2014	3 000 000	3 000 000		1 500 000	1 500 000							
2.43	Założenie ewidencji budynkowej - modernizacja operatu ewidencji gruntów i budynków, która ma za zadanie dostosowanie istniejących danych ewidencyjnych do wymogów określonych w rozporządzeniu Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 marca 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454) oraz uzupełnienie bazy danych ewidencyjnych i utworzenie pełnego zakresu zbiorów danych ewidencyjnych zgodnie z wymogami rozporządzenia	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Geodezji	2012	2021	18 633 700	18 633 700	1 713 700	1 880 000	1 880 000	1 880 000	1 880 000	1 880 000	1 880 000	1 880 000	1 880 000	1 880 000
2.44	Zadania bieżące realizowane w ramach zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe - poprawa standardu życia mieszkańców	Urząd Miasta Krakowa / Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa	2012	2021	87 151 000	25 504 100	8 638 700	8 483 700	8 381 700	8 806 700	8 806 700	8 806 700	8 806 700	8 806 700	8 806 700	8 806 700
2.45	Zadania bieżące wynikające z kompetencji dzielnic - poprawa standardu życia mieszkańców	Urząd Miasta Krakowa	2012	2021	179 611 000	56 446 000	21 595 000	17 463 000	17 388 000	17 595 000	17 595 000	17 595 000	17 595 000	17 595 000	17 595 000	17 595 000
2.46	Festiwal - dofinansowanie w trybie 3-letnim festiwalu kulturalnych o znaczeniu priorytetowym dla Miasta, wybranych w drodze otwartego konkursu ofert na realizację festiwalu w latach 2012-2014 (3-letnie minimum programowe)	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego	2012	2014	10 170 000	10 170 000	3 390 000	3 390 000	3 390 000							
2.47	Zapewnienie gotowości bojowej jednostek OSP na terenie Gminy Miejskiej Kraków - zakup ubezpieczeń NW strażaków i OC pojazdów, zakup paliwa dla OSP	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego	2012	2014	182 000	60 000	60 000	60 000	62 000							

DYREKTOR WYDZIAŁU  
*Małgorzata Okarmus*  
 Małgorzata Okarmus



2. Programy, projekty lub zadania związane z umowami o partnerstwie publiczno-prywatnym

w zł

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	<b>Programy, projekty lub zadania związane z umowami o partnerstwie publiczno-prywatnym (razem)</b>				<b>785 000 000</b>	<b>785 000 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 000 000</b>	<b>23 000 000</b>
1	Realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnerstwa publiczno-prywatnego - zaspokajanie potrzeb mieszkaniowych	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Mieszkalnictwa	2015	2029	45 000 000	45 000 000				3 000 000	3 000 000
2	Utrzymanie Centrum Obsługi Inwestora - zlokalizowanie w jednym obiekcie wydziałów UMK bezpośrednio zaangażowanych w szeroko rozumiany proces inwestycyjny o strategicznym znaczeniu dla obsługi inwestorów, inwestujących w obszarze Gminy Miejskiej Kraków, a tym samym mających wpływ na rozwój gospodarczy całego regionu	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Obsługi Urzędu	2016	2052	740 000 000	740 000 000					20 000 000





L.p.	Nazwa i cel	Rok 2041	Rok 2042	Rok 2043	Rok 2044	Rok 2045	Rok 2046	Rok 2047	Rok 2048	Rok 2049	Rok 2050	Rok 2051	Rok 2052
		Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
	<b>Programy, projekty lub zadania związane z umowami o partnerstwie publiczno-prywatnym (razem)</b>	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000
1	Realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnerstwa publiczno-prywatnego - zaspokajanie potrzeb mieszkaniowych												
2	Utrzymanie Centrum Obsługi Inwestora - zlokalizowanie w jednym obiekcie wydziałów UMK bezpośrednio zaangażowanych w szeroko rozumiany proces inwestycyjny o strategicznym znaczeniu dla obsługi inwestorów, inwestujących w obszarze Gminy Miejskiej Kraków, a tym samym mających wpływ na rozwój gospodarczy całego regionu	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000

DYREKTOR WYDZIAŁU  
*Małgorzata Okarnus*  
 Małgorzata Okarnus

**3. Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy**

w zł

Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019
		od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy (razem) - zapewnienie ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków	Urząd Miasta Krakowa	2011	2032	1 287 633 827	771 145 906	132 494 279	143 244 040	158 810 296	153 058 433	87 736 280	88 377 543	92 462 936	96 857 147

Nazwa i cel	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029	Rok 2030	Rok 2031	Rok 2032
	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
f	16	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy (razem) - zapewnienie ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków	101 476 665	106 421 895	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 292

DYREKTOR WYDZIAŁU

*Małgorzata Okarmys*  
Małgorzata Okarmys

#### 4. Gwarancje i poręczenia udzielane przez Gminę Miejską Kraków

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	<b>Gwarancje i poręczenia udzielane przez Gminę Miejską Kraków (razem)</b>				<b>366 497 888</b>	<b>352 687 500</b>	<b>660 131</b>	<b>667 904</b>	<b>679 963</b>	<b>10 141 322</b>	<b>27 996 948</b>	<b>27 379 980</b>	<b>26 762 943</b>
1	Umowa poręczenia z TBS Krak System - sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlanego ze środków KFM	Urząd Miasta Krakowa / Biuro Skarbnika	1998	2023	<b>2 411 212</b>	<b>0</b>	179 477	183 228	187 058	190 047	194 660	199 035	203 195
2	Umowa poręczenia z TBS Złocień nr 72 - sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlanego ze środków KFM	Urząd Miasta Krakowa / Biuro Skarbnika	2000	2030	<b>5 059 991</b>	<b>0</b>	228 873	230 759	234 677	238 662	242 715	246 837	251 028
3	Umowa poręczenia z TBS Złocień nr 143 i 145 - sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlanego ze środków KFM	Urząd Miasta Krakowa / Biuro Skarbnika	2000	2032	<b>6 339 185</b>	<b>0</b>	251 781	253 917	258 228	262 613	267 073	271 608	276 220
4	Planowana umowa poręczenia z KHK S.A. - sfinansowanie Programu Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Krakowie	Urząd Miasta Krakowa / Biuro Skarbnika	2015	2030	<b>352 687 500</b>	<b>352 687 500</b>				9 450 000	27 292 500	26 662 500	26 032 500

L.p.	Nazwa i cel	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029	Rok 2030	Rok 2031	Rok 2032
		Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
1	2	15	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	<b>Gwarancje i poręczenia udzielane przez Gminę Miejską Kraków (razem)</b>	<b>26 146 144</b>	<b>25 528 914</b>	<b>24 931 904</b>	<b>24 295 116</b>	<b>23 678 556</b>	<b>22 835 800</b>	<b>22 215 706</b>	<b>21 595 779</b>	<b>21 076 023</b>	<b>20 356 442</b>	<b>19 737 036</b>	<b>19 117 811</b>	<b>343 813</b>	<b>349 652</b>
1	Umowa poręczenia z TBS Krak System - sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlanego ze środków KFM	207 442	211 107	214 837	218 632	222 495									
2	Umowa poręczenia z TBS Złocień nr 72 - sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlanego ze środków KFM	255 291	259 626	284 035	268 516	273 078	277 715	282 431	287 227	292 104	297 065	302 109	307 239		
3	Umowa poręczenia z TBS Złocień nr 143 i 145 - sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlanego ze środków KFM	280 911	285 681	290 532	295 466	300 483	305 585	310 775	316 052	421 419	326 877	332 427	338 072	343 813	349 652
4	Planowana umowa poręczenia z KHK S.A. - sfinansowanie Programu Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Krakowie	25 402 500	24 772 500	24 142 500	23 512 500	22 882 500	22 252 500	21 622 500	20 992 500	20 362 500	19 732 500	19 102 500	18 472 500		

DYREKTOR WYDZIAŁU

*Małgorzata Okarmus*  
Małgorzata Okarmus



**Objaśnienia wartości przyjętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa (WPF) na lata 2012- 2052 (Część I) oraz Całkowite zakresy rzeczowe zadań inwestycyjnych ujętych w części A-1, A-2 i A-3 załącznika nr 3 (Część II)**

**CZĘŚĆ I - Objasnienia wartości przyjętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa (WPF) na lata 2012- 2052**

**Uwagi ogólne**

W Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa na lata 2012-2052 założono wzrost ogólnych dochodów i wydatków w całym okresie prognozy. Nie dotyczy to dochodów związanych z realizacją konkretnych przedsięwzięć, dochodów ze sprzedaży majątku oraz dotacji celowych. Dynamika wzrostu odnosi się do założonych wskaźników inflacji, a w przypadku wybranych tytułów dochodowych zakłada się skorelowanie ich wielkości z szacowanymi wskaźnikami PKB.

**Wskaźniki makroekonomiczne**

Wskaźniki makroekonomiczne przyjęto opierając się na informacjach zawartych w dokumentach rządowych (np. Wieloletni Plan Finansowy Państwa 2011 – 2014, Program Konwergencji Aktualizacja 2011), prognoz banków centralnych i komercyjnych ogólnie dostępnych, oraz analiz własnych w zakresie wyników wykonania budżetu Miasta w latach poprzednich.

Założono zróżnicowany wzrost wskaźnika inflacji do roku 2016, w latach 2017 – 2022 stały wzrost, a od roku 2023 przyjęto wskaźnik inflacji na poziomie zero. Założono również zróżnicowany wzrost wskaźnika PKB do roku 2014, w latach 2015 – 2018 stały wzrost, a od roku 2019 do roku 2022 przyjęto spadek tego wskaźnika. Od roku 2023, analogicznie jak w przypadku wskaźnika inflacji wskaźnik PKB przyjęto na poziomie zero.

Przyjęto niewielki wzrost wartości stóp procentowych do 2015 roku, w latach 2016 – 2020 przyjęto ich obniżenie się, a od roku 2021 przyjęto stałe wartości stóp procentowych.

Założono osłabianie wartości PLN do średniorocznych kursów walutowych (CHF, EUR) do 2014 roku, od 2015 roku kursy walut przyjęto na poziomie stałym w stosunku do PLN. Prowizje i marże przyjęto na stałym poziomie.

**Dochody**

Dochody na rok 2012 przyjęto zgodnie z planowanymi dochodami w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012.

W okresie od roku 2013 dochody związane z realizacją konkretnych planowanych do realizacji przedsięwzięć przyjęto zgodnie z harmonogramem ich pozyskiwania.

W okresie od roku 2013 założono wzrost pozostałych dochodów na poziomie nie przekraczającym wskaźnika inflacji. Dochody z tytułu PIT, CIT, podatku od czynności

cywilnoprawnych oraz z tytułu najmu i dzierżawy zostały związane z przedstawionym wyżej sposobem kształtowaniem się poziomu wskaźnika PKB.

Założono, iż wzrost dochodów bieżących od 2013 roku będzie między innymi efektem:

- realizacji zapisów przejętej przez Radę Miasta Krakowa polityki podatkowej, której efektem będzie zwiększenie stawek podatków lokalnych, w tym głównie podatku od nieruchomości, do poziomu ustalanego corocznie przez Ministra Finansów,
- stały wzrost cen biletów komunikacji miejskiej uwzględniający stopień inflacji, przy czym w 2012 roku założono likwidację bezpłatnych przejazdów dla pracowników MPK SA i ich rodzin,
- intensyfikacji pozyskiwania dochodów z tytułu zarządzania mieniem (urealnienia czynszów lokali mieszkalnych oraz urynkowienia czynszów lokali użytkowych),
- poszerzenie i zintensyfikowanie działań powodujących wzrost ściągłości i powszechności podatków i opłat lokalnych,
- poszerzenia bazy podatkowej w efekcie działań promujących wśród osób pracujących w Krakowie a zameldowanych poza miastem, opodatkowania się w Krakowie,
- w 2013 roku założono wzrost dochodów bieżących o 60 mln PLN z tytułu wprowadzenia od 1 lipca tego roku zintegrowanego systemu gospodarowania odpadami komunalnymi na terenie Gminy Miejskiej Kraków zgodnie z zapisami ustawy z dnia 1 lipca 2011 r. o zmianie ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz niektórych innych ustaw (DZ.U.2011 Nr 152 poz.897), a od 2014 roku założono coroczne pozyskiwanie dochodów z tego tytułu w wysokości 120 mln PLN.

Założono, iż dochody majątkowe od roku 2013 będą stopniowo ulegały zmniejszeniu. Dochody ze sprzedaży majątku, mimo przygotowywania dodatkowych nieruchomości gminnych do sprzedaży, nie będą wzrastały z powodu obecnej sytuacji na rynku nieruchomości. Ponadto, majątek gminny w wyniku sprzedaży zmniejsza się i w kolejnych latach dochody uzyskiwane z tego tytułu nie mogą wzrastać. Od roku 2016 roku nie założono możliwości pozyskania środków bezzwrotnych na realizację przedsięwzięć w kolejnym okresie programowania UE, za wyjątkiem zadania „Przebudowa Al. 29 Listopada”, na realizację którego przewidziano udział środków bezzwrotnych w latach 2018 – 2020.

## **Wydatki**

Wydatki bieżące na rok 2012 przyjęto zgodnie z planowanymi wydatkami w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012.

Wydatki na obsługę długu zaplanowano na podstawie harmonogramów spłat zaciągniętych już kredytów oraz planowanych do zaciągnięcia zobowiązań dłużnych w latach następnych, znajdują się one w pozycji B.1.3 załącznika nr 1.

Wydatki z tytułu udzielonych poręczeń planuje się w ramach podpisanych przed rokiem 2003 umów poręczeń (odpowiednie kwoty ujęte są się w pozycji B.1.4.1 załącznika nr 1) oraz planowanego poręczenia dla KHK SA pożyczki z NFOŚiGW na realizację projektu przewidzianego do realizacji z udziałem środków z UE „Program Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Krakowie - budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”.

Wzrost wynagrodzeń i składek od nich naliczanych w latach 2013 – 2015 założono w wysokości 1/5 poziomu wskaźnika inflacji, natomiast po roku 2015 na poziomie

założonego wskaźnika inflacji. Oznacza to realny spadek ich wartości (odpowiednie kwoty ujęte są w pozycji B.1.1 załącznika nr 1).

Wydatki związane z funkcjonowaniem organów GMK obejmują wydatki w ramach rozdziałów: 75022 (Rady gmin, miast na prawach powiatu) i 75023 (Urzędy gmin, miast na prawach powiatu). Wzrost tych wydatków założono w wysokości 1/5 poziomu wskaźnika inflacji do roku 2015, a w kolejnych latach o założony wskaźnik inflacji (odpowiednie kwoty ujęte są w pozycji B.1.2 załącznika nr 1).

Prognozowane wydatki majątkowe ( pozycja B.2 załącznika nr 1) realizowane będą w formie udziałów w spółkach (pozycja B.2.1 załącznika nr 1) oraz w ramach wydatków inwestycyjnych, w tym na przedsięwzięcia inwestycyjne ujęte w załączniku nr 3 część A „Wieloletni Plan Inwestycyjny” (WPI) (pozycja B.2.2.2 załącznika nr 1). Kwoty nieobjęte udziałami w spółkach oraz WPI mogą zostać przeznaczone na nowe zadania inwestycyjne.

Udziały w spółkach, związane są z realizacją zadań inwestycyjnych przez dwie spółki Miasta:

- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., które realizuje projekt „Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej etap II”,
- Agencję Rozwoju Miasta S.A, która realizuje zadanie „Hala Widowiskowo – Sportowa w Czyżynach”.

W wydatkach bieżących ujętych w pozycji B.1 załącznika nr 1, zaplanowano na realizację przedsięwzięć wieloletnich (pozycja B.1.4 tego załącznika). Wykaz planowanych przedsięwzięć w ramach wydatków bieżących przedstawione zostały w załączniku Nr 3 część B „Wieloletni Plan Przedsięwzięć z Zakresu Wydatków Bieżących” (WPB). Kwoty nie objęte WPB przeznaczone zostaną na pozostałe wydatki bieżące.

W latach 2013 – 2015 założono realny spadek wydatków bieżących (z wyłączeniem kwot na obsługę długu i poręczenia) w stosunku do wydatków bieżących roku 2012. Jednocześnie, w wydatkach roku 2013 ujęto kwotę 60 mln PLN na realizację od 1 lipca tego roku zintegrowanego systemu gospodarowania odpadami komunalnymi na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Od roku 2014 ujęto corocznie kwoty 120 mln PLN na realizację tego systemu.

Spadek wydatków bieżących w latach 2013 – 2015 wymaga, już od roku 2012 podjęcia działań ograniczających wydatki bieżące. Założono zatem, konieczność sporządzenia i wprowadzenia daleko idącego programu oszczędnościowego w dziedzinach absorbujących dotąd wysokie wydatki bieżące.

W roku 2016 wzrost pozostałych wydatków bieżących założono poziomie, wskaźnika inflacji, a od roku 2017 wzrost o 0,5% powyżej założonego wskaźnika inflacji.

Obniżenie realne wydatków bieżących w latach 2013 – 2016 pozwala na utrzymanie nadwyżki operacyjnej na stosownym poziomie oraz realizację programu inwestycyjnego.

Spadek wydatków bieżących w latach 2013 – 2015 jest spowodowany koniecznością realizacji programu inwestycyjnego, na który wydatki zmniejszają się do roku 2019 w stosunku do wydatków w roku 2012 na program inwestycyjny. W przypadku otwarcia nowego okresu programowania UE i pojawienia się nowych możliwości pozyskiwania środków UE na realizację konkretnych przedsięwzięć wydatki na program inwestycyjny będą mogły ulec zmianie.

W ramach przedsięwzięć bieżących obejmujących umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędną dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków, i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy, wykazano umowy już zawarte bądź konieczne do zawarcia przez jednostki budżetowe m.in. na:

- dostawę mediów (prąd, woda, gaz, energia cieplna),
- odbiór ścieków,
- termomodernizację i remonty,
- usługi telekomunikacyjne (telefony stacjonarne, komórkowe, Internet, przesył danych),
- usługi bankowe, rating itp.,
- badania sprawozdań finansowych,
- usługi serwisowe sprzętu biurowego,
- ochronę obiektów,
- ubezpieczenie majątku,
- utrzymanie czystości,
- badania lekarskie,
- szkolenia pracowników,
- administrowanie i hosting systemów informatycznych,
- zakup materiałów biurowych.

### **Przychody**

Przychody zwrotne ujęte zostały w formie planowanych do zaciągnięcia kredytów, pożyczek i obligacji (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji P.1.1 załącznika nr 1).

Na pozostałe przychody składają się: przychody ze spłaty wcześniej udzielonych pożyczek (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji P.2.1 załącznika nr 1), przychody z rozliczeń środków z UE z lat ubiegłych (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji P.2.2 załącznika nr 1) oraz przychody z prywatyzacji (odpowiednia kwota ujęta została w pozycji P.2.3 załącznika nr 1).

Przychody w formie planowanych do zaciągnięcia kredytów, pożyczek i obligacji przewiduje się do roku 2014.

Przychody ze spłat wcześniej udzielonych pożyczek zaplanowano do roku 2017, zgodnie z harmonogramem ich spłat.

Przychody z rozliczeń środków z UE z lat ubiegłych zaplanowano zgodnie z harmonogramem realizacji zadań współfinansowanych w ramach tych środków.

W 2012 roku w przychodach ujęto przychody ze sprzedaży akcji MKS Cracovia.

### **Rozchody**

Rozchody zaplanowano zgodnie z okresami zapadalności kredytów, na które już zawarto umowy oraz planowanych do zaciągnięcia nowych zobowiązań dłużnych

(odpowiednie kwoty ujęte są pozycji R.1 załącznika nr 1). Kwota długu wykazana na koniec danego roku, formalnie jest wynikiem działania: dług z poprzedniego roku + zaciągnięty dług – spłata wcześniej zaciągniętego długu. Niemniej jednak, należy uwzględnić fakt, iż w portfelu długu Krakowa znajdują się kredyty w walutach obcych, dlatego też, zakładając iż kursy walut są zmienne kwota długu wykazana na koniec danego roku, nie musi być wprost wynikiem działania, zgodnie z wyżej przytoczoną formułą.

Wykup obligacji zaplanowano zgodnie z harmonogramem ich wykupu. Rok 2031 jest ostatnim rokiem, w którym występuje spłata zaplanowanych do zaciągnięcia zobowiązań dłużnych. W całym okresie prognozy nie przewiduje się udzielania nowych pożyczek.

### **Wynik budżetu**

Pozycja „Wynik budżetu” jest różnicą pomiędzy pozycjami A „Dochody” a pozycją B „Ogółem wydatki budżetu” załącznika nr 1.

### **Finansowanie deficytu i przeznaczenie nadwyżki**

W związku z przepisem art.89 ust.1 ustawy o finansach publicznych przewiduje się, że w przypadku planowania w danym roku pożyczek do udzielenia muszą mieć one pokrycie w nadwyżce budżetowej danego roku, nadwyżce budżetowej z lat poprzednich lub wolnych środkach. Pozostała część nadwyżki budżetowej lub ww przychodów przeznaczona zostanie na spłatę wcześniej zaciągniętego długu. W przypadku wystąpienia w danym roku deficytu budżetowego zasada ta odnosi się do ww źródeł przychodów.

Prognozuje się, że w 2012 roku, 2020 roku, 2022 roku, 2025 roku, wynik budżetu Miasta Krakowa będzie ujemny, czyli budżet Miasta będzie zamykał się deficytem (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji C.1 załącznika nr 1). Deficyt ten będzie pokrywany przychodami z rozliczeń z lat ubiegłych (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji C.3.2 załącznika nr 1).

W pozostałych latach prognozy, wynik budżetu będzie dodatni, czyli będzie występowała nadwyżka budżetowa. Nadwyżka ta w latach do roku 2031 przeznaczona będzie na spłatę wcześniej zaciągniętego długu (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji C.4.1 załącznika nr 1). Od roku 2031 prognozuje się zrównoważenie budżetu.

### **Kwota długu, sposób jego sfinansowania i relacje o której mowa w art.243 ustawy o finansach publicznych.**

Kwota wykazana jako planowany dług na koniec każdego roku (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji Z załącznika nr 2) jest rezultatem operacji pieniężnych, powodujących w danym roku przyrost lub spadek zadłużenia w stosunku do stanu długu z roku poprzedniego (dług z poprzedniego roku + zaciągany dług – spłata wcześniej zaciągniętego długu). Aktualnie obowiązująca ustawa o finansach publicznych odwołuje się w sposób pośredni do wysokości zadłużenia, limitując roczną wysokość kosztów jego obsługi  $((R+O)/D$  - zgodnie z art.243 tej ustawy).


Odnośnie sposobu finansowania długu przyjęto, że spłata długu jest finansowana w pierwszej kolejności z nadwyżki budżetowej, wolnych środków, spłacanych pożyczek oraz nadwyżki z lat poprzednich, z tym, że w przypadku planowania pożyczek do udzielenia na finansowanie spłaty długu, przeznacza się pozostałość kwot spłaconych pożyczek pomniejszoną o wielkość przewidywanych do udzielenia pożyczek. W następnej kolejności

splatę długu finansuje się przychodami z prywatyzacji oraz nowo zaciąganym długiem. Wyliczenia w tym zakresie zawierają pozycje od R.3.1 do R.3.5 załącznika nr 1.

Pozycja D w załączniku Nr 2 zawiera szacowane wartości planowanych dochodów bieżących powiększonych o nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych oraz wolne środki. Pozycja W.1 zawiera określenie spełnienia warunku zapisanego w art.242 ustawy o finansach publicznych. W całym okresie prognozy warunek ten jest spełniony.

Składniki relacji, o której mowa w art.243 ustawy o finansach publicznych zawierają pozycje W.4.1.1 (bez odliczeń o których mowa w ust. 3 art. 243 ufp), W.4.1.2 (z odliczeniami, o których mowa w ust. 3 art.243 ufp) oraz W.4.2 załącznika nr 2. Natomiast ocenę tej relacji zawiera pozycja W.4.3.1 (bez odliczeń, o których mowa w ust. 3 art.243 ufp) oraz W.4.3.2 (z odliczeniami, o których mowa w ust. 3 art.243 ufp) załącznika Nr 2. Ocena ta określona została jako „OK.” lub „Przekroczenie”. W latach 2012-2014 ocena ta jest negatywna tj. dopuszczona ustawą relacja jest przekroczone, natomiast w latach 2015-2052 wymagana przepisami relacja jest zachowana („OK.”). Zgodnie z art.121 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. „Przepisy wprowadzające nową ustawę o finansach publicznych ) - zapisy art.243 ustawy o finansach publicznych - czyli konieczność wystąpienia relacji, o której mowa powyżej – będą miały zastosowanie po raz pierwszy do uchwały budżetowej na rok 2014. Dlatego też, aby spełniona została relacja, o której mowa w art.243 ustawy o finansach publicznych w roku 2014 nastąpiła konieczność zastosowania odliczeń zgodnie z ust. 3 tego artykułu, wówczas ocena relacji dla roku 2014 jest pozytywna (pozycja W.4.3.2 załącznika nr 2).

Aktualnie obowiązujące przepisy prawne odwołują się do zasad określonych w art. 169-171 ustawy o finansach publicznych z 2005 roku. Oznacza to, iż progi 15 % i 60 % prawnie obowiązują do końca 2013 roku. W pozycjach W.2 oraz W.3 załącznika nr 2 przedstawiono obliczone ww. wskaźniki dla lat 2012 - 2013. Aby wskaźnik zobowiązań w roku 2012 nie przekroczył dopuszczalnego prawem poziomu, konieczne stało się zastosowanie odliczeń, o których mowa w art.5 ust.3 ustawy o finansach publicznych z 2005. Wskaźnik dla roku 2012 wyliczony w oparciu o te odliczenia zawiera pozycja W.2.2. załącznika nr 2. W efekcie, w okresie lat 2012 – 2013 oba planowane wskaźniki nie przekraczają prawnie dozwolonych progów.

DYREKTOR BIURA  
KORBNKA  
  
Kwasniak  
11.01.2012

**CZĘŚĆ II - Całkowite zakresy rzeczowe zadań inwestycyjnych  
ujętych w części A-1, A-2 i A-3 załącznika nr 3**

**1. Całkowite zakresy rzeczowe przedsięwzięć ujętych w załączniku nr 3 część A - 1**

**Wieloletni Plan Inwestycji (WPI) - 1. Inwestycje Strategiczne**

**SK INWESTYCJE KUBATUROWE**

**SK-1 CENTRUM KONGRESOWE**

**SK-1.1 Centrum Kongresowe (Rondo Grunwaldzkie)**

Budowa obiektu kubaturowego o powierzchni użytkowej ok. 37 015 m<sup>2</sup>, w tym:

- **sala audytoryjna** - przestrzeń przebiegająca od parteru do poziomu trzeciego piętra, posiadająca nachyloną widownię główną oraz dwa poziomy balkonów, z możliwością elastycznej adaptacji liczby osób na widowni, zależnie od potrzeb od 940 do 1792 widzów, dla wydarzeń kulturalnych: koncerty, spektakle muzyczne, baletowe, filmowe lub jako sala kongresowa z maksymalną ilością miejsc 2092, z częściowo otaczającą i częściowo frontalną aranżacją miejsc widowni wokół estrady;
- **sala duża** - przestrzeń przebiegająca od parteru do drugiego piętra na maksymalnie 600 miejsc na widowni (widownia nachylona) rozmieszczonych na poziomie sali i trzech poziomach balkonów;
- **sala kameralna / wielofunkcyjna** - pomieszczenie na 300 osób, z możliwością podziału na dwie odrębne części ścianą akustyczną, z równym podziałem po 150 w każdej z wydzielonych części. Obsługa oświetleniowa, akustyczna i kabiny tłumaczy zlokalizowane oddzielnie dla obu części sali. Zaplecze (garderoby, magazyny, dostęp dla VIP) zintegrowane z zapleczem sal pozostałych za pomocą transportu pionowego;
- **zespół sal konferencyjnych** - zlokalizowanych w celu umożliwienia wspólnego funkcjonowania na tym samym poziomie co sala kameralna, o łącznej powierzchni ok. 508 m<sup>2</sup>, z możliwością elastycznego dzielenia na 3 mniejsze sale (od 20 m<sup>2</sup> do 78 m<sup>2</sup>); zespół konferencyjny uzupełniają pokoje dla organizatorów, centrum prasowe, toalety i hol z bufetem; zespół sal, po zsunięciu ścian działowych, umożliwia stworzenie wraz z otwartą salą kameralną i holem jednej dużej przestrzeni wystawowo - bankietowej o powierzchni ok. 1200 m<sup>2</sup>;
- **foyer z funkcjami towarzyszącymi** - przestrzeń o charakterze wielofunkcyjnym m.in.: dla widowni Sali Amfiteatralnej i Sali Dużej oraz stoiska sponsorskie i ekspozycyjne, szatnie, toalety, kasy biletowe, biura, recepcja, portiernia, kawiarnie, restauracja, małe punkty gastronomiczne;
- **pomieszczenia komercyjne** (m.in. bank, księgarnia multimedialna, kwiaciarnia), **techniczne i parking** (355 miejsc w parkingu podziemnym);
- **instalacje wewnętrzne:** wodno - kanalizacyjna, c.o., wentylacja i klimatyzacja, elektryczna, teletechniczna;

- **infrastruktura techniczna:** mury oporowe, instalacja oświetlenia zewnętrznego, instalacja odwodnienia terenu i **przylączy:** ciepłowniczy, wodno - kanalizacyjny, teletechniczny;
- **zagospodarowanie terenu:** droga pożarowa, zjazdy, place manewrowe, chodniki, pochylnia, schody terenowe.

## **SK-2 OBIEKTY KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

### **SK-2.1 Modernizacja obiektu Pałac Pod Krzysztoforą - głównej siedziby Muzeum Historycznego Miasta Krakowa**

Modernizacja konserwatorska i adaptacja Pałacu Pod Krzysztoforą o pow. ok. 6 300 m<sup>2</sup>, o kubaturze ok. 66 000 m<sup>3</sup>, w tym: budynek główny z dziedzińcem przy Rynku Głównym 35 - ul. Szczepańskiej 2, budynek przy ul. Jagiellońskiej 4 ze stacją transformatorową i garażem, budynek przy ul. Szczepańskiej 4 - ul. Jagiellońskiej 2 i nowa stacja transformatorowa.

*Prace finansowane ze środków: Miasta, Unii Europejskiej, Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa i środków własnych Muzeum.*

## **SK-3 OBIEKTY SPORTOWE**

### **SK-3.1 Modernizacja miejskiego stadionu piłkarskiego „Wisła Kraków”**

Budowa zadaszonych trybun: południowej, północnej oraz dwukondygnacyjnych – wschodniej

i zachodniej, łącznie na ok. 34 tys. widzów wraz z zagospodarowaniem powierzchni pod trybunami. Budowa pawilonu multimedialnego, dróg dojścia do trybun wraz z dostosowaniem obiektu do wymogów PZPN i UEFA w zakresie bezpieczeństwa, monitoringu, kontroli dostępu do systemu wygradzeń.

### **SK-3.2 Modernizacja miejskiego stadionu „Cracovia”**

Budowa nowoczesnego stadionu piłkarskiego z częściowo zadaszonymi trybunami dla 15 tys. widzów, spełniającego wymagania PZPN i UEFA, z przeznaczeniem miejsca pod trybunami na zaplecze dla zawodników, przestrzeni dla kibiców, część biurową oraz handlowo - usługową. Budowa parkingów naziemnych na ok. 290 miejsc postojowych. Zagospodarowanie terenu.

## **SK-4 OBIEKTY ADMINISTRACJI**

### **SK-4.1 Budowa Ratusza Miejskiego (ul. Centralna)**

Budowa Ratusza Miejskiego o powierzchni użytkowej ok. 10 750 m<sup>2</sup>, zlokalizowanego przy ul. Centralnej 53, w tym:

- budowa dwóch budynków sześciokondygnacyjnych dla jednostek miejskich, w których znajdą się m.in. punkt obsługi klienta, pokoje dla przyjmowania stron, sale konferencyjne i pomieszczenia archiwum głównego,
- przebudowa dwóch istniejących trzykondygnacyjnych budynków ZIKiT,
- budowa parkingu na ok. 250 miejsc postojowych.

Po wybudowaniu powstanie jednolity obiekt składający się z czterech segmentów.



## SO INWESTYCJE OCHRONY ŚRODOWISKA

### **SO-1 OBIEKTY GOSPODARKI WODNO-ŚCIEKOWEJ**

#### **SO-1.1 Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap II**

1. Rekultywacja lagun osadowych na obszarze 18,5 ha poprzez wykonanie właściwych zabiegów technicznych (ukształtowanie rzeźby terenu, ukształtowanie i regulacja warunków hydrologicznych, ujęcie biogazu, budowa dróg dojazdowych) i agrotechnicznych (odtworzenie gleb, biologiczna i przeciwerozyjna odbudowa zboczy, zazielenienie czaszy lagun). Efektem rekultywacji lagun jest: przywrócenie wartości użytkowej zdewastowanym gruntom, na których zdeponowano osady ściekowe pochodzące z oczyszczalni w Płaszowie i oczyszczalni „Kujawy”, ochrona przed zanieczyszczeniem: wód płynących i podziemnych, powierzchni ziemi i powietrza atmosferycznego oraz stworzenie między oczyszczalnią Płaszów i przyległymi terenami przemysłowymi pasa ochronnego zieleni dla oddzielenia tych terenów od osiedli mieszkaniowych.
2. Budowa międzysystemowego Kolektora Dolnej Terasy Wisły o łącznej długości ok. 6,9 km i max  $\varnothing$  1 100 mm, budowa: pompowni ścieków przy zbiegu ulic Stare Wiślisko i Żaglowej o przepustowości 0,9 m<sup>3</sup>/s i rurociągów tłocznych o łącznej długości ok. 0,7 km. Efektem budowy jest: zoptymalizowanie pracy oczyszczalni: „Kujawy” i „Płaszów” poprzez przerzut ścieków z krakowskiego systemu kanalizacji zakończonego oczyszczalnią ścieków w Płaszowie do oczyszczalni „Kujawy”, posiadającej rezerwę przepustowości.
3. Budowa Stacji Termicznej Utylizacji Osadów zlokalizowanej na terenie Oczyszczalni Ścieków „Płaszów II”, w zakresie budowy instalacji termicznego przekształcania osadów o przepustowości 64 ton suchej masy na dobę, obejmującej m.in.: system magazynowania i transportu, węzeł podsuszania osadów, węzeł spalania (spopielania), system odzysku ciepła, system oczyszczania spalin, system monitoringu procesu i spalin, nadrzędny system sterowania, węzeł zastalania odpadów niebezpiecznych, plac dla czasowego magazynowania popiołów i odpadów zastalania, podłączenie zewnętrzne. Efektem termicznej utylizacji osadów poprzedzonej ich podsuszeniem zapewniającym autotermiczność procesu jest ograniczenie ilości wywożonego osadu z 90 ton/dobę do 20 ton/dobę popiołu oraz zmniejszenie o ok. 88% ilości odpadów (osadów) wprowadzanych do środowiska. Dzięki autotermiczności procesu całość biogazu wytworzonego w procesie fermentacji zostanie spożytkowana do produkcji energii elektrycznej na potrzeby oczyszczalni.

## ST INWESTYCJE TRANSPORTOWE

### **ST-2 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-ZACHODNI**

#### **ST-2.1 Rozbudowa węzła Ofiar Katynia w Krakowie**

Rozbudowa istniejącego skrzyżowania z wyspą centralną do 3-poziomowego węzła, w tym:

- budowa dwujezdniowej estakady o długości ok. 385 m w ciągu ulic GP 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu): Conrada - Radzikowskiego (W - Z) wraz ze zjazdami z estakady o długości ok. 140 m każdy,
- budowa dwujezdniowego tunelu drogowego pod Rondem Ofiar Katynia wraz z murami oporowymi i oświetleniem dla bezkolizyjnego połączenia ciągu ulic GP 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu): Jasnogórska - Armii Krajowej (N - S) o długości ok. 90 m wraz ze zjazdami do tunelu o długości ok. 335 m,
- przebudowa skrzyżowania z wyspą centralną (korekta lokalizacji i kształtu wyspy, powiększenie przekroju jezdni wyspy do 3 pasów),
- budowa i rozbudowa infrastruktury: sieci wodociągowych, gazowej, energetycznych, teletechnicznych, oświetlenia ulicznego, kanalizacji sanitarnej i opadowej, odwodnienia, obiektów drogowych i inżynierskich, sygnalizacji świetlnej,
- przebudowa chodników, budowa ścieżek rowerowych, ciągów pieszo-rowerowych i ekranów akustycznych,
- gospodarka zielenią,
- wyburzenie budynków w pasie drogowym.

#### **ST-2.3 Budowa Trasy Zwierzynieckiej i Pychowickiej (węzeł „Bronowice”- węzeł „Ruczaj”)**

##### **1. Budowa Trasy Zwierzynieckiej:**

Budowa ulicy Głównej Przyspieszonej GP 2 x 3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) o długości ok. 4,2 km, w tym:

- budowa tunelu drogowego - dwukomorowego o długości ok. 2,5 km wraz z infrastrukturą (oświetlenie, kanalizacja, wentylacja, zasilanie, systemy zabezpieczenia przeciwpożarowego i monitoringu), przebiegającego m.in. pod doliną Rudawy i Wzgórzem Św. Bronisławy,
- budowa murów oporowych na wlocie i wylocie tunelu (na portalach),
- budowa węzłów drogowych (*zapewniających bezkolizyjne przeprowadzenie ruchu kołowego na ciągu III Obwodnicy*):
  - węzeł „Zarzecze” - po stronie północnej tunelu (zespolony węzeł obejmujący dwupoziomowe skrzyżowania Trasy Zwierzynieckiej z al. Armii Krajowej, Trasy Balickiej oraz z ul. Zarzecze),
  - węzeł „Przegorzały” - po stronie południowej tunelu (skrzyżowanie dwupoziomowe Trasy Zwierzynieckiej z przełożonym nowym przebiegiem ul. Księcia Józefa),
- rozbudowa al. Armii Krajowej od węzła „Zarzecze” do węzła „Bronowice”,
- przebudowa uzbrojenia, budowa i przebudowa infrastruktury drogowej, ekranów akustycznych, barier sprężystych, oświetlenia,
- wyburzenia budynków w pasie drogowym.

*Uzupełnieniem funkcjonalnym rozwiązań stanowiących zakres budowy Trasy Zwierzynieckiej są rozwiązania dotyczące budowy: ul. Nowa Księża Józefa, linii tramwajowej z Salwatora do węzła „Przegorzały” wraz z terminalem autobusowo-tramwajowym oraz parkingami: „P&R” i dla autokarów turystycznych.*

## **2. Budowa Trasy Pychowickiej**

Budowa ulicy Głównej Przyspieszonej GP 2 x 3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu), stanowiącej połączenie ul. Nowej Księża Józefa z ul. Grota-Roweckiego o długości ok. 2,0 km, w tym:

- budowa mostu na rzece Wiśle o długości ok. 0,5 km oraz ewentualnie mostu na Kanale Krakowskim o długości ok. 0,4 km,
- budowa węzłów drogowych zapewniających bezkolizyjne przeprowadzenie ruchu kołowego na ciągu III obwodnicy:
  - węzeł „Pychowice” (skrzyżowanie Trasy Pychowickiej z ul. Tyniecką - węzeł nadbrzeżny),
  - węzeł (zespolony) „Ruczaj” (skrzyżowanie Trasy Pychowickiej z ul. Grota-Roweckiego oraz Trasy Łagiewnickiej z ul. Kobierzyńska),
- przebudowa urządzeń uzbrojenia, budowa i przebudowa infrastruktury drogowej: ścieżek rowerowych, zatok autobusowych, ekranów akustycznych, barier, oświetlenia.

### **ST-2.4 Budowa Trasy Łagiewnickiej (węzeł „Ruczaj” - węzeł „Łagiewniki”) wraz z linią tramwajową**

Budowa ulicy Głównej Przyspieszonej GP 2 x 3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) o długości ok. 3,7 km od ul. Grota-Roweckiego do skrzyżowania ulic: Witosa, Halszki, Beskidzka wraz z linią tramwajową GP 2 x 3 + T (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu wraz z linią tramwajową) na odcinku od pętli przy ul. Witosa do ul. Zakopiańskiej o długości ok. 1,7 km, w tym:

- budowa ok. 0,4 km tunelu na odcinku od ul. Grota-Roweckiego do ul. Kobierzyńskiej,
- budowa ok. 0,6 km tunelu na odcinku pomiędzy węzłem z ul. Nowoobozową i ul. Zakopiańską,
- budowa ok. 0,7 km tunelu drogowego i równoległe tunelu tramwajowego od linii kolejowej Kraków Płaszów - Oświęcim do mostu na rzece Wildze, pod terenem Sanktuarium Bożego Miłosierdzia oraz Centrum Jana Pawła II,
- budowa ok. 0,25 km tunelu pod skrzyżowaniem z ulicami: Turowicza i Herberta,
- budowa węzłów drogowych zapewniających bezkolizyjne przeprowadzenie ruchu kołowego na ciągu III Obwodnicy:
  - zespolony węzeł „Ruczaj” (Trasa Pychowicka, ul. Grota-Roweckiego, ul. Kobierzyńska, Trasa Łagiewnicka),
  - węzeł „Cegielniana” (ul. 6-go Pułku - robocza nazwa ul. Nowoobozowa, Trasa Łagiewnicka),
  - węzeł „Solvay” (Trasa Łagiewnicka, ul. Zakopiańska),
  - zespolony węzeł „Łagiewniki” (Trasa Łagiewnicka, ul. Turowicza, ul. Halszki, ul. Witosa oraz ulice doprowadzające ruch do Centrum Jana Pawła II),
- budowa linii tramwajowej łączącej linię w ul. Zakopiańskiej i ul. Witosa o długości ok. 1,7 km podwójnego toru, w tym torowisko, sieć trakcyjna i przystanki,

- budowa nowego zintegrowanego przystanku kolejowo-tramwajowo-autobusowego wraz z mini-centrum obsługi podróżnych,
- przebudowa ul. Zakopiańskiej na długości ok. 0,9 km,
- budowa kładki pieszo-rowerowej na wysokości włączenia ulic: Ruczaj i Pszczelna o długości ok. 0,5 km,
- budowa mostu kolejowego w ciągu linii kolejowej Kraków Płaszów - Oświęcim nad rzeką Wilgą i wiaduktu kolejowego nad ciągiem pieszo-rowerowym,
- budowa mostu na rzece Wildze,
- przebudowa koryta rzeki Wilgi na odcinku ok. 0,55 km,
- budowa przystanków autobusowych, chodników, ścieżek rowerowych i ekranów akustycznych,
- budowa i przebudowa uzbrojenia,
- wyburzenia budynków w pasie drogowym.

### ***ST-3 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-WSCHODNI***

#### **ST-3.1 Rozbudowa węzła „Mistrzejowice” wraz z linią tramwajową KST „Stella-Sawickiego”**

Rozbudowa węzła „Mistrzejowice” wraz z linią tramwajową KST „Stella-Sawickiego”, w tym:

- rozbudowa skrzyżowania ulic: Stella-Sawickiego / Bora-Komorowskiego / Wiślickiej / Okulickiego / Andersa na węzeł drogowo-tramwajowy o bezkolizyjnym przebiegu linii tramwajowej tunelami o długości ok. 0,12 km i 0,4 km, jak również dla ruchu kołowego na kierunku przebiegu III Obwodnicy tunelem o długości ok. 0,2 km,
- budowa dwujezdniowej estakady o długości ok. 0,25 km oraz dwujezdniowego tunelu o długości ok. 0,22 km na połączeniu ulic: Stella-Sawickiego - Okulickiego),
- budowa linii tramwajowej łączącej Rondo Dywizjonu 308 z Rondem Piastowskim, m.in. w ulicach: Nowohucka, Stella-Sawickiego i Wiślicka o długości ok. 3,8 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki,
- budowa bezkolizyjnego włączenia ul. Dobrego Pasterza do ul. Bora-Komorowskiego poprzez estakadę o długości ok. 0,15 km,
- budowa węzła na skrzyżowaniu ulic: Stella-Sawickiego z projektowaną ulicą wzdłuż byłego pasa startowego oraz ul. Florera, w tym dwa tunele drogowe o dł. 0,14 km i 0,15 km,
- przebudowa chodników, budowa ścieżek rowerowych, ciągów pieszo-rowerowych i ekranów akustycznych po obu stronach ul. Stella-Sawickiego na odcinku od skrzyżowania z ul. Florera do byłego pasa startowego,
- gospodarka zielenią,
- budowa i przebudowa infrastruktury technicznej, przebudowa przystanków transportu zbiorowego.

## ***ST-5 DROGA KRAJOWA nr 79***

### **ST-5.1 Rozbudowa ul. Igołomskiej w Krakowie**

Rozbudowa ulicy do klasy G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) na odcinku od ul. Giedroycia do granicy miasta o długości ok. 8,4 km, w tym:

- przebudowa istniejącej jezdni i dobudowa drugiej jezdni,
- budowa na szeregu odcinkach ul. Igołomskiej dodatkowego pasa ruchu (włączeniowo-wyłączeniowego) w celu zapewnienia właściwej obsługi posesji przylegających do tej ulicy wraz z systemem bezkolizyjnych rozwiązań umożliwiających zawracanie i zapewniającymi komunikacyjną dostępność z obydwu kierunków ruchu,
- przebudowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami i liniami kolejowymi, przebudowa i budowa obiektów inżynierskich (wiadukty kolejowe o łącznej długości ok. 0,1 km oraz wiadukty drogowe o łącznej długości ok. 0,2 km) oraz infrastruktury,
- przebudowa pętli tramwajowej oraz terminala autobusowego w Pleszowie,
- budowa sygnalizacji świetlnych, chodników, ścieżek rowerowych, dróg zbiorczych i ekranów akustycznych.

## ***ST-6 LINIE TRAMWAJOWE***

### **ST-6.1 Sterowanie ruchem dla KST**

Budowa systemu obszarowego sterowania ruchem w korytarzu szybkiego tramwaju (linia N-S, etap I wraz z przedłużeniem do os. Krowodrza Górka) oraz na obszarze centrum miasta wraz z korektą skrzyżowań. Instalacja lub modernizacja urządzeń sterowniczych i kontrolnych na węzłach drogowych i przejściach dla pieszych w obrębie centrum - ok. 80 skrzyżowań i przejść, w tym ok. 30 na linii priorytetu ruchu szybkiego tramwaju. Instalacja systemu sterowania ruchem w tunelu drogowym pod dworcem PKP i instalacja tablic zmiennej treści. Wyposażenie Ośrodka Kontroli Ruchu i Nadzoru Tramwajowego.

### **ST-6.2 Budowa linii tramwajowej łączącej ul. Brożka oraz Kampus UJ wraz z systemem sterowania ruchem i nadzoru**

Budowa linii tramwajowej wzdłuż ul. Grota-Roweckiego i ul. Bobrzyńskiego na odcinku od ul. Kapelanka do ul. Czerwone Maki, tj. torowiska o długości ok. 7,9 km pojedynczego toru wraz z pętlą w rejonie ul. Czerwone Maki oraz sieci trakcyjnej, przystanków i węzła przesiadkowego.

Budowa systemu sterowania ruchem dla osiągnięcia kompatybilności z Obszarowym Systemem Sterowania Ruchem, uzyskaniem priorytetu w ruchu dla tramwaju wraz z zamontowaniem informacji pasażerskiej od skrzyżowania ulic: Starowiślna - Dietla do pętli tramwajowej przy ul. Czerwone Maki.

Rozbudowa ul. Grota-Roweckiego i ul. Bobrzyńskiego na odcinku pomiędzy ul. Kapelanka a ul. Rostworowskiego jako ulicy zbiorczej Z 2 x 2 + T (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu z linią tramwajową) o długości ok. 1,1 km, a pomiędzy ul. Rostworowskiego i ul. Czerwone Maki jako ulicy głównej G 2 x 2 + T (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu z linią tramwajową) o długości ok. 2,3 km, w tym:

- dobudowa drugiej jezdni o długości ok. 3,4 km wraz z odwodnieniem, oświetleniem i zabezpieczeniami wibroakustycznymi (na wybranych odcinkach),
- przebudowa ul. Czerwone Maki na długości ok. 0,4 km,
- przebudowa i budowa: skrzyżowań z istniejącymi ulicami z wydzieleniem pasów dla relacji skrętu w lewo i w prawo, zatok autobusowych, peronów przystankowych, sygnalizacji świetlnej,
- budowa terminala autobusowego w rejonie pętli tramwajowej przy ul. Czerwone Maki,
- budowa parkingu „P&R”,
- przebudowa infrastruktury sieci uzbrojenia terenu, w tym: napowietrznej linii elektroenergetycznej wysokiego napięcia 110 kV – o długości ok. 2,2 km, sieci energetycznych – o długości ok. 3,3 km, sieci teletechnicznych - długość nowych światłowodów ok. 0,42 km, sieci sanitarnych – o długości ok. 0,15 km, sieci ciepłowniczych – o długości ok. 0,84 km,
- budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych - ok. 3,0 km, dróg zbiorczych, budowa ekranów akustycznych - na długości ok. 2,7 km,
- budowa drogi dojazdowej biegnącej po śladzie ul. Czerwone Maki na odcinku od projektowanego węzła przesiadkowego do wykonywanego na terenie III Kampusu UJ układu komunikacyjnego.

### **ST-6.3 Rozbudowa linii tramwajowej KST, etap II B wraz z układem drogowym (ul. Lipska - ul. Wielicka) w Krakowie.**

Budowa linii tramwajowej na odcinku ul. Lipska - ul. Wielicka o długości ok. 1,4 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki, estakada tramwajowo-pieszorowerowa nad układem torowym stacji Kraków Płaszów o długości ok. 0,6 km. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja na przystankach urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej.

### **ST-6.4 Przebudowa linii tramwajowej na odc. Rondo Mogilskie - al. Jana Pawła II - Plac Centralny wraz z systemem sterowania ruchem w Krakowie.**

Modernizacja i przebudowa ciągu tramwajowego na odcinku: Rondo Mogilskie - al. Jana Pawła II - Plac Centralny wraz z systemem sterowania ruchem i niezbędną przebudową ciągu drogowego,

w tym:

- przebudowa linii tramwajowej wraz z przebudową przystanków i budową wiat przystankowych,
- przebudowa układu drogowego na odcinku Rondo Mogilskie - Plac Centralny wraz z budową ekranów akustycznych,
- rozbudowa istniejącego skrzyżowania ulic: Meissnera - Jana Pawła II - Lema wraz z budową brakującego wlotu ul. Lema w klasie ulicy głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) o długości ok. 0,2 km, budową i przebudową przystanków autobusowych oraz budową i przebudową chodników i ścieżek rowerowych,
- przebudowa sieci trakcyjnej, sterowania i ogrzewania zwrotnic, wymiana słupów, opraw i kabli oświetleniowych wraz z systemem sterowania i monitoringu,

- budowa sieci trakcyjnej i stacji prostownikowej „Wieczysta”,
- budowa instalacji systemu sterowania ruchem na całym odcinku przebudowywanej linii tramwajowej,
- przebudowa i budowa sygnalizacji świetlnych,
- przebudowa infrastruktury sieci uzbrojenia terenu, w tym: linii niskiego i średniego napięcia, urządzeń teletechnicznych, sieci wodociągowej, sieci gazowej niskoprężnej, średnioprężnej i wysokoprężnej wraz z zabezpieczeniem, sieci ciepłych wraz z zabezpieczeniem,
- odwodnienie torowiska,
- przebudowa przejścia podziemnego dla pieszych pod Rondem Czyżyńskim wraz z dostosowaniem do potrzeb osób niepełnosprawnych.

#### **ST-6.6 Budowa linii tramwajowej KST etap III A (os. Krowodrza Górka - os. Górka Narodowa)**

Budowa linii tramwajowej o długości ok. 3,3 km podwójnego toru wraz z siecią trakcyjną, przystankami, towarzyszącą infrastrukturą techniczną (podstacja, sterowanie ruchem, informacja pasażerska) z budową i przebudową elementów układu drogowego w obszarze osiedla Prądnik Biały (ulice: Pachosńskiego, Białoprądnicka, Górnickiego, Siewna, Bociana).

### ***ST-7 POŁĄCZENIA RADIALNE***

#### **ST-7.2 Rozbudowa ul. Surzyckiego - ul. Botewa oraz budowa ul. Śliwiaka (przedłużenie ul. Botewa do Drogi Ekspresowej S7)**

Rozbudowa ciągu ulic do klasy G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) i budowa nowego odcinka ulicy - stanowiących połączenie ul. Lipskiej z drogą ekspresową S7 o łącznej długości ok. 4,4 km, w tym:

- dobudowa drugiej jezdni ulic: Surzyckiego i Botewa na długości ok. 3,0 km, przebudowa jezdni istniejącej,
- budowa nowego odcinka o długości ok. 1,4 km,
- przebudowa skrzyżowań, kolidującego uzbrojenia terenu, budowa chodników, ścieżek rowerowych, sygnalizacji świetlnych i ekranów akustycznych.

#### **ST-7.3 Budowa połączenia węzła „Rybitwy” ze strefami „Wieliczka - Niepołomice”**

Budowa ulicy głównej G 1 x 2 (jedna jezdnia z dwoma pasami ruchu) jako czwarte ramię na węzle „Rybitwy”, o długości ok. 1,3 km od węzła do granicy miasta (połączenie drogi ekspresowej S7 ze strefą ekonomiczną „Wieliczka-Niepołomice”).

#### **ST-7.4 Rozbudowa ul. Kocmyrzowskiej**

1. Odcinek południowy od ul. Bulwarowej do węzła „Kocmyrzowska” - rozbudowa ulicy do klasy głównej G 2 x 2 + T (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu z linią tramwajową) o długości ok. 1,2 km, w tym:
  - dobudowa drugiej jezdni na długości ok. 0,8 km,

- przebudowa istniejących skrzyżowań, infrastruktury technicznej, oświetlenia, sygnalizacji świetlnej,
  - budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych, zatok autobusowych, peronów przystankowych,
  - przebudowa torowiska tramwajowego i dostosowanie jego przebiegu do zmian układu drogowego.
2. Odcinek północny od węzła „Kocmyrzowska” do granicy miasta - rozbudowa ulicy do klasy głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) o długości ok. 2,7 km oraz równoległy przebieg linii tramwajowej wzdłuż ul. Kocmyrzowskiej na długości ok. 0,6 km, w tym:
- dobudowa drugiej jezdni na długości ok. 2,1 km,
  - przebudowa istniejących skrzyżowań, infrastruktury technicznej, oświetlenia, sygnalizacji świetlnej,
  - budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych, zatok autobusowych, peronów przystankowych,
  - przebudowa torowiska tramwajowego, pętli końcowej wraz terminalem autobusowym.

#### **ST-7.5 Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta**

Rozbudowa ul. Bunscha i fragmentu ul. Skotnickiej (na długości ok. 0,9 km) oraz budowa ul. Humboldta jako ulicy głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) o długości ok. 3,3 km, w tym:

- dobudowa drugiej jezdni ul. Bunscha na odcinku od skrzyżowania z ul. Czerwone Maki do skrzyżowania z ul. Babińskiego o długości ok. 1,2 km,
- budowa nowej trasy drogowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Babińskiego do skrzyżowania z ul. Skotnicką o długości ok. 1,2 km,
- przebudowa ul. Skotnickiej do węzła „Sidzina” autostrady A4 na długości ok. 0,9 km,
- przebudowa skrzyżowań i uzbrojenia podziemnego, budowa dróg serwisowych i ekranów akustycznych, budowa i przebudowa chodników i ścieżek rowerowych.

#### **ST-7.7 Rozbudowa al. 29 Listopada (odc. ul. Opolska - granica miasta)**

##### **Odcinek: węzeł „Węgrzce” – Trasa Galicyjska:**

- rozbudowa al. 29 Listopada do klasy ulicy Głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu), o długości ok. 1,6 km, poprzez dobudowę drugiej jezdni wraz z odwodnieniem i oświetleniem,
- przebudowa i budowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami z wydzieleniem pasów dla relacji skrętu w lewo i prawo, zatok autobusowych, peronów przystankowych, sygnalizacji świetlnej,
- budowa i przebudowa infrastruktury technicznej,
- budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych lokalnego układu drogowego wynikająca z nowych rozwiązań geometrii układu al. 29 Listopada,
- budowa ekranów akustycznych.



### **Odcinek: Trasa Galicyjska – węzeł „Imbramowski”:**

- rozbudowa al. 29 Listopada do klasy ulicy Zbiorczej Z 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu),  
o długości ok. 1,1 km, poprzez dobudowę drugiej jezdni wraz z odwodnieniem i oświetleniem,
- przebudowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami z wydzieleniem pasów dla relacji skrętu w lewo i prawo, zatok autobusowych, peronów przystankowych, sygnalizacji świetlnej,
- budowa i przebudowa infrastruktury technicznej,
- budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych, lokalnego układu drogowego w zakresie wynikającym z nowych rozwiązań układu drogowego al. 29 Listopada.

## **ST-8 INNE WAŻNE INWESTYCJE DROGOWE**

### **ST-8.2 Budowa ul. Lema**

Budowa ulicy zbiorczej Z 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) łączącej al. Jana Pawła II z al. Pokoju o długości ok. 1,06 km, w tym:

- przebudowa al. Pokoju w okolicach wjazdu do C.H. Plaza wraz z budową nowego skrzyżowania projektowanej ulicy Lema z al. Pokoju,
- budowa skrzyżowań dojazdowych do Hali Widowiskowo - Sportowej,
- budowa i przebudowa zatok autobusowych, ciągów pieszo-rowerowych, oświetlenia ulicznego,
- budowa wiat przystankowych,
- budowa i rozbudowa sieci uzbrojenia podziemnego.

### **ST-8.3 Przebudowa układu drogowego w rejonie Ronda Grunwaldzkiego**

Budowa i rozbudowa układu drogowego, w tym:

- rozbudowa ul. Bułhaka jako drogi gminnej klasy L na odcinku od skrzyżowania z ul. Wierzbową do skrzyżowania z ul. Monte Cassino (odcinek o długości ok. 250 mb),
- rozbudowa ul. Wierzbowej jako drogi gminnej klasy L na odcinku od skrzyżowania z ul. Barską do skrzyżowania z ul. Bułhaka,
- rozbudowa i budowa ul. Barskiej jako drogi gminnej klasy L i D na odcinku od skrzyżowania z łącznicą z ul. Konopnickiej do skrzyżowania z ulicą zlokalizowaną wzdłuż południowej ściany budynku Centrum (przedłużenie ul. Twardowskiego - odcinek o długości ok. 480 mb),
- rozbudowa ul. Wygranej jako drogi gminnej klasy D,
- budowa drogi gminnej klasy D wzdłuż południowej krawędzi budynku Centrum do skrzyżowania z ul. Bułhaka (przedłużenie ul. Twardowskiego - odcinek o długości ok. 165 mb),
- budowa drogi gminnej klasy D łączącej ul. Bułhaka z ul. Wygraną (odc. o dł. ok. 50 mb),
- budowa miejsc postojowych dla samochodów osobowych, autobusów, mikrobusów oraz wozów transmisyjnych w obrębie rozbudowywanych i budowanych ulic,

- przebudowa sieci uzbrojenia: gazowej, wodociągowej, elektroenergetycznej, teletechnicznej,
- budowa i przebudowa sieci oświetleniowej,
- budowa kanalizacji ogólnospławnej, przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych,
- rozbiórka budynku mieszkalnego.

#### **ST-8.4 Budowa układu drogowego w rejonie Centrum Jana Pawła II**

Rozbudowa zewnętrznego układu komunikacyjnego dla obsługi Centrum Jana Pawła II w zakresie dwóch dróg dojazdowych klasy L 1 x 2 o szerokości jezdni 7,0 m i łącznej długości ok. 1,2 km, z włączeniami do istniejących ulic: Herberta (skrzyżowanie w relacji prawoskrętnej - dobudowa pasa włączeń i wyłączeń w ciągu ulicy) i Do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia (skrzyżowanie skanalizowane z wyodrębnioną realizacją lewoskrętną). Budowa małego ronda o średnicy 33 m. Budowa: ekranów akustycznych, obustronnych chodników i ciągów pieszo-rowerowych. Budowa infrastruktury obsługującej planowany układ komunikacyjny: oświetlenia ulicznego, kanalizacji sanitarnej i opadowej, teletechniki, sieci elektroenergetycznej oraz wykonanie zieleni.

#### **ST-8.5 Przebudowa skrzyżowania al. Pokoju z wjazdem do Hali Widowiskowo - Sportowej oraz Centrum Handlowego M1**

Przebudowa z trójramiennego na czteroramienne skrzyżowania al. Pokoju z wjazdem do Hali Widowiskowo - Sportowej oraz do Centrum Handlowego M1 wraz z przebudową infrastruktury

w granicach pasa drogowego al. Pokoju, w tym:

- przebudowa wlotów al. Pokoju na łącznej długości ok. 290 m,
- przebudowa bocznych wlotów: wlot do Hali - ok. 20 m i wlot do C.H. M1 - ok. 17 m,
- przebudowa chodników i ścieżek rowerowych,
- przebudowa sygnalizacji świetlnej na wszystkich wlotach oraz wymiana sygnalizacji dla tramwaju, pieszych i rowerzystów,
- przebudowa uzbrojenia podziemnego: kable elektryczne, oświetlenie wraz ze słupami, kanalizacja sygnalizacyjna oraz odwodnienie uliczne wraz ze studzienkami wodościekowymi.

### ***ST-9 PARKINGI***

#### **S-9.1 Budowa parkingów wielokondygnacyjnych**

Budowa parkingów w trybie ustawy o koncesji, w tym:

1. parkingu podziemnego dla samochodów osobowych na min. 150 miejsc postojowych pod terenem skrzyżowania al. Focha z al. 3 Maja.
2. parkingu podziemnego dla samochodów osobowych przy skrzyżowaniu ul. Dietla - Wielopole („Olimpijka”) na ok. 170 miejsc postojowych,
3. parkingu podziemnego pod Placem Biskupim („Plac Biskupi”) dla samochodów osobowych na ok. 280 miejsc postojowych

4. dwukondygnacyjnego parkingu podziemnego (z możliwością rozbudowy do trzech kondygnacji) w rejonie Nowego Kleparza na ok. 280 miejsc postojowych; budowa układu komunikacyjnego niezbędnego do prawidłowego funkcjonowania przyległego parkingu,
5. wielokondygnacyjnego parkingu podziemnego na Placu Inwalidów na 315 miejsc postojowych; zagospodarowanie Placu Inwalidów wraz z budową Pomnika Orła Białego.

## **ST-10 SZYBKĄ KOLEJĄ AGLOMERACYJNĄ**

### **ST-10.1 Szybka Kolej Aglomeracyjna**

#### Zadanie 1.

Budowa przystanku kolejowego Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej przy ul. Balickiej, w tym:

- budowa dwóch peronów przystankowych z wiatami przystankowymi,
- budowa wiaduktu kolejowego nad ul. Balicką w Krakowie,
- niezbędna przebudowa ul. Balickiej,
- budowa i przebudowa niezbędnej infrastruktury technicznej.

*Inwestycja realizowana (przygotowanie i budowa) przez PKP PLK S.A. Finansowy udział Gminy Miejskiej Kraków w wysokości 100% kosztów na podstawie porozumienia zawartego z PKP PLK S.A.*

#### Zadanie 2.

Budowa przystanku kolejowego Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej Kraków Mydlniki - Wapiennik,

w tym:

- budowa dwóch peronów przystankowych o długości 200 m wraz z wiatami przystankowymi,
- budowa i przebudowa niezbędnej infrastruktury technicznej,
- budowa dojeżdż do peronów.

*Inwestycja realizowana (przygotowanie i budowa) przez PKP PLK S.A. Finansowy udział Gminy Miejskiej Kraków w realizacji inwestycji (przygotowanie i budowa) na podstawie planowanego do zawarcia porozumienia z PKP PLK S.A., Gminą Zabierzów i Województwem Małopolskim*

#### Zadanie 3.

Budowa czterech przystanków osobowych:

##### Przystanek Bronowice:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- budowa tunelu pieszo-rowerowego,
- budowa ciągu pieszego po stronie północnej przystanku od tunelu pieszo-rowerowego wzdłuż ogrodzenia ogródków działkowych do ul. Armii Krajowej wraz z przebudową istniejących schodów terenowych,
- budowa ciągu pieszo-rowerowego od tunelu pieszo-rowerowego w kierunku wschodnim do ul. Radzikowskiego wzdłuż granicy torów kolejowych,

- budowa ciągu pieszo-rowerowego po stronie południowej przystanku w kierunku południowym do istniejącego układu ciągów pieszych węzła Bronowicka - Armii Krajowej,
- budowa parkingu podziemnego dla rowerów (w ramach tunelu pieszo-rowerowego).

Przystanek Prądnik Czerwony:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- przebudowa ul. Węgrzeckiej (w tym ciągu piesze i rowerowe) na odcinku od ul. Ks. Meiera do ul. Powstańców (do parametrów ulicy lokalnej),
- przebudowa wiaduktów nad układem kolejowym w ciągu ul. Węgrzeckiej,
- przebudowa ul. Ks. Meiera na odcinku od ul. Abp Felińskiego do ul. Węgrzeckiej (do parametrów ulicy lokalnej),
- budowa parkingu dla rowerów.

Przystanek Złocień:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- budowa ciągów pieszych i rowerowych wzdłuż ul. Złocieniowej (wraz z niezbędnymi korektami geometrii ulicy) – do skrzyżowania z ul. Agatową po stronie północnej i do skrzyżowania z ul. Sucharskiego po stronie południowej przystanku,
- budowa parkingów samochodowych i rowerowych.

Przystanek Sanktuarium:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- budowa kładki pieszej nad układem torowym i peronami,
- budowa parkingu dla samochodów osobowych i rowerów.

*Inwestycja realizowana (przygotowanie i budowa) przez PKP PLK S.A.*

*Finansowy udział Gminy Miejskiej Kraków w realizacji (przygotowanie i budowa) inwestycji na podstawie planowanego do zawarcia porozumienia z PKP PLK S.A.*

## **S-1 POZYSKANIE PRAWA DO TERENU**

### **S-1.1 Pozyskanie prawa do terenu dla inwestycji strategicznych zrealizowanych w latach poprzednich i dla ochrony korytarzy transportowych**

Pozyskanie prawa do terenu dla inwestycji strategicznych zrealizowanych w latach poprzednich i dla ochrony korytarzy transportowych, w tym wykupy gruntów pod linię tramwajową Krowodrza Górka – Górka Narodowa.

## 1a. Wykaz przedsięwzięć w fazie programowania – Inwestycje Strategiczne

### SK INWESTYCJE KUBATUROWE

#### **SK 4 OBIEKTY ADMINISTRACJI**

SK-4.2 Budowa Centrum Obsługi Inwestora (ul. Centralna)

### ST INWESTYCJE TRANSPORTOWE

#### **ST-2 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-ZACHODNI**

ST-2.5 Rozbudowa ciągu ulic: Witosa i Nowosądeckiej

ST-2.6 Rozbudowa węzła „Kabel” (ul. Nowosądecka - Wielicka - Nowobagrowa - Kamińskiego)

#### **ST-3 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-WSCHODNI**

ST-3.2 Rozbudowa ul. Nowohuckiej (węzeł „Dywizjonu 308” - węzeł „Łęg”) wraz z budową estakady

ST-3.3 Budowa Trasy Ciepłowniczej (węzeł „Łęg” - węzeł „Płaszów”)

ST-3.4 Budowa Trasy Nowobagrowej (węzeł „Płaszów” - węzeł „Kabel”)

#### **ST-4 III OBWODNICA - odcinek PÓLNOCNY**

ST-4.1 Budowa estakad w ciągu ulic Conrada - Bora-Komorowskiego

#### **ST-6 LINIE TRAMWAJOWE**

ST-6.5 Budowa linii tramwajowej: Rakowice - Mistrzejowice lub Jana Pawła II - Meissnera - Mistrzejowice

#### **ST-7 POŁĄCZENIA RADIALNE**

ST-7.6 Budowa ul. Gen. Wittek (Trasa Balicka)

ST-7.8 Rozbudowa ul. Okulickiego (odc. węzeł „Mistrzejowice” - węzeł „Nowohucki”)

ST-7.9 Budowa ul. Miłosza

ST-7.10 Budowa ul. Iwazki

ST-7.11 Budowa ul. Arctowskiego

ST-7.12 Budowa Trasy Wolbromskiej

ST-7.13 Budowa Trasy Galicyjskiej

**Całkowite zakresy rzeczowe przedsięwzięć ujętych w załączniku nr 3 część A - 2**

**Wieloletni Plan Inwestycji (WPI) - 2. Inwestycje Programowe**

**II BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PPRZECIWPOŻAROWA**

***II-1 PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA PUBLICZNEGO***

**II-1.1 Modernizacja i rozbudowa Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej Nr 4 w Krakowie,  
ul. Obrońców Modlina 2**

Rozbudowa i przebudowa budynku Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej nr 4 w Krakowie,  
ul. Obrońców Modlina 2 wraz infrastrukturą techniczną.

Rozbiórka istniejącej części garażowej oraz trzech budynków gospodarczych.

**III TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ**

***III-1 BUDOWA I PRZEBUDOWA ULIC LOKALNYCH WRAZ Z OŚWIETLENIEM  
ORAZ BUDOWA ŚCIEŻEK ROWEROWYCH***

**III-1.3 Rozwój Systemu Zarządzania Transportem Publicznym w Krakowie**

Zintegrowanie z Systemem Zarządzania Transportem Publicznym części floty autobusowej i pozostałej floty tramwajowej oraz wyposażenie w tablice informacji pasażerskiej przystanków w obrębie II obwodnicy Miasta Krakowa, w tym:

- wyposażenie 60 autobusów przejeżdżających przez korytarz KST w autokomputery pokładowe zgodnie z Systemem Sterowania Ruchem i Systemem Nadzoru Ruchu Tramwajowego,
- wyposażenie dwóch zajezdni autobusowych w systemy umożliwiające wymianę informacji z instalowanymi autokomputerami,
- zainstalowanie autokomputerów pokładowych w części floty tramwajowej (50 tramwajów) nie wyposażonej obecnie w te urządzenia,
- zainstalowanie tablic informacji pasażerskiej na wszystkich przystankach w obrębie II obwodnicy, które nie są objęte lub nie będą objęte systemem informacji w ramach innych projektów.

**III-1.7 Budowa drogi dojazdowej do ul. Sosnowieckiej**

Budowa drogi dojazdowej od ul. Sosnowieckiej do Instytutu Fizyki Jądrowej, o długości 225 m, jezdni o szerokości 5 m, jednostronny chodnik o szerokości 2 m.

**III-1.8 Przebudowa ul. Bieżanowskiej – etap I**

Przebudowa ulicy na odcinku od ul. Nad Potokiem do ul. Sucharskiego.

## **IV DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA**

### ***IV-1 PROGRAM CMENTARNICTWA***

#### **IV-1.1 Budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich w Krakowie**

Budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich o powierzchni ok. 9 ha (ok. 9 000 miejsc grzebalnych) wraz ze spopielnią zwłok i obiektem ceremonialnym.

#### **IV-1.2 Budowa cmentarza dla zwierząt i spopielnarni zwłok zwierzęcych w Krakowie**

Budowa cmentarza dla zwierząt i spopielnarni zwłok zwierzęcych w Krakowie.

## **V GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA**

### ***V-1 PROGRAM OCHRONY I KSZTAŁTOWANIA ZIELENI MIEJSKIEJ***

#### **V-1.1 Zadania związane z ograniczeniem niskiej emisji w Krakowie.**

Udzielanie dotacji celowej w celu ograniczenia niskiej emisji dla Krakowa, zgodnie z:

- art. 403 ust. 4-6 ustawy Prawo Ochrony Środowiska z dnia 27.04.2001 r.,
- uchwałą nr XXI/275/11 RMK z dnia 6.07.2011 r. w sprawie Programu Ograniczenia Niskiej Emisji dla Miasta Krakowa.

### ***V-2 ZADANIA INWESTYCYJNE MIASTA REALIZOWANE W TRYBIE LOKALNYCH INICJATYW INWESTYCYJNYCH***

Budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych.

### ***V-3 PROGRAM OCHRONY PRZECIWPOWODZIOWEJ***

#### **V-3.1 Dozbrojenie terenów Strefy Aktywności Gospodarczej w Krakowie - Pychowicach**

Dozbrojenie terenów Strefy Aktywności Gospodarczej w Krakowie – Pychowicach, w tym:

- budowa drogi jednojezdniowej, o dwóch pasach ruchu o łącznej dł. ok. 1,1 km,
- budowa sieci wodociągowej o łącznej dł. ok. 1,0 km (realizacja prac oraz finansowanie robót prowadzone będzie bezpośrednio przez Partnera projektu – MPWiK),
- budowa miejskiej kanalizacji ogólnospławnej o łącznej dł. ok. 2,3 km. (realizacja prac oraz finansowanie robót prowadzone będzie bezpośrednio przez Partnera projektu – MPWiK).

Promocja projektu.

## **VI GOSPODARKA MIESZKANIOWA**

### ***VI-1 PROGRAM POZYSKIWANIA MIESZKAŃ***

#### **VI-1.1 Realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno-prywatnego**

Realizacja budownictwa mieszkaniowego – komunalnego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno – prywatnego.

#### **VI-1.2 Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna wraz z infrastrukturą techniczną w rejonie ul. Łazy**

Budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych z 80 lokalami mieszkalnymi o łącznej powierzchni użytkowej 3 440 m<sup>2</sup> - wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

#### **VI-1.3 Przebudowa budynku hotelowego wraz ze zmianą sposobu użytkowania na budynek mieszkalny wielorodzinny przy ul. Kantorowickiej 46 b**

Przebudowa budynku hotelowego wraz ze zmianą sposobu użytkowania na budynek mieszkalny wielorodzinny z 30 lokalami mieszkalnymi o powierzchni użytkowej mieszkań 841 m<sup>2</sup> przy ul. Kantorowickiej.

## **VII OŚWIATA I WYCHOWANIE**

### ***VII-1 BUDOWA I PRZEBUDOWA PLACÓWEK OŚWIATOWO – WYCHOWAWCZYCH ORAZ BUDOWA SAL GIMNASTYCZNYCH***

#### **VII-1.1 Przebudowa, modernizacja i doposażenie bazy dydaktycznej Centrum Kształcenia Praktycznego w Krakowie**

Adaptacja pomieszczeń po starej kotłowni na pracownię budowlaną o powierzchni 100 m<sup>2</sup>.

Modernizacja pomieszczeń spawalni wraz z ich częściową adaptacją na pracownię mechatroniki o powierzchni 393 m<sup>2</sup>.

Budowa zadaszania podwórka wewnętrznego o powierzchni 269 m<sup>2</sup> na potrzeby utworzenia parku nowoczesnych technologii.

Wyposażenie w sprzęt do kształcenia zawodowego pracowni: budowlanej, spawalni, mechatroniki, parku nowych technologii oraz pracowni w branżach mechanicznych, samochodowych i elektrycznych.

Wykonanie monitoringu dwóch budynków dydaktycznych.

#### **VII-1.2 Poprawa warunków oraz jakości kształcenia zawodowego poprzez zakup sprzętu i modernizację pracowni w Zespole Szkół Łączności w Krakowie**

Modernizacja 21 pracowni o łącznej powierzchni 1 060 m<sup>2</sup>, w tym: informatycznych, elektrotechnicznych, technicznych, studia telewizyjnego.

Wyposażenie pracowni w sprzęt do kształcenia zawodowego.



#### **VII-1.4 Szkoła Podstawowa Nr 50, ul. Katowicka 28 – budowa sali gimnastycznej**

Budowa sali gimnastycznej o wymiarach 21 x 33 m wraz z zapleczem. Pierwsze wyposażenie.

#### **VII-1.5 Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 5, os. Słoneczne 12 – budowa sali gimnastycznej**

Budowa sali gimnastycznej o wymiarach 19 x 32 m wraz z zapleczem. Pierwsze wyposażenie.

#### **VII-1.6 Gimnazjum Nr 29, ul. Aleksandry 17 - budowa sali gimnastycznej**

Budowa sali gimnastycznej o wymiarach 18 x 30 m wraz z zapleczem. Pierwsze wyposażenie.

#### **VII -1.8 Rozbudowa Szkoły Muzycznej I i II stopnia, ul. Józefińska 10**

Rozbudowa szkoły: dobudowa skrzydła i powiększenie powierzchni o 21 sal. Budowa auli koncertowej, częściowa adaptacja strychu w istniejącym budynku, dostosowanie budynku do wymagań osób niepełnosprawnych.

### **VIII KULTURA FIZYCZNA**

#### ***VIII-1 BUDOWA I PRZEBUDOWA OBIEKTÓW SPORTOWYCH I REKREACYJNYCH***

##### **VIII-1.1 Budowa basenu przy ul. Kurczaba**

Budowa basenu krytego przy ul. Kurczaba o powierzchni użytkowej 2 580 m<sup>2</sup> i kubaturze 9 500 m<sup>3</sup>, z trybuną dla 87 osób.

### **X ZARZĄDZANIE MIASTEM**

#### ***X-1 MODERNIZACJA BUDYNKÓW ORAZ ROZBUDOWA I UNOWOCZEŚNIANIE INFRASTRUKTURY INFORMATYCZNEJ***

##### **X-1.2 Miejska Platforma Internetowa.**

Wdrożenie systemu zarządzania Miejską Platformą Internetową

##### **X-1.3 Rozwój systemu zarządzania Urzędem**

Budowa Aplikacji Ankieta Internetowa.

Budowa Aplikacji do gromadzenia i wizualizacji danych obecnie przechowywanych poza bazami danych.

Budowa wyszukiwarki w ramach BIP MK.

Budowa Aplikacji usprawniającej procedury aktualizowania opisu usług świadczonych przez UMK.

#### **X-1.4 Wdrożenie Systemu Elektronicznych Usług Publicznych w Urzędzie Miasta Krakowa i Miejskich Jednostkach Organizacyjnych Gminy Miejskiej Kraków**

Wdrożenie systemu Elektronicznych Usług Publicznych, w tym:

Elektroniczny Urząd (e-Urząd),

System Zarządzania Treścią (CMS),

System Elektronicznego Obiegu Dokumentów (SEOD), Workflow,

Systemy operacyjne i systemy baz danych (SO),

Wysokowydajne i Odporne na Awarie Środowisko Przetwarzania Danych (HAS), Extranet.

#### **X-1.5 Monitorowanie jakości usług publicznych jako element zintegrowanego systemu zarządzania jednostkami samorządu terytorialnego – wdrożenie aplikacji typu Business Intelligence**

Wdrażanie aplikacji typu Business Intelligence zgodnie z budżetem i harmonogramem projektu.

#### **X-1.7 Budowa Urzędu Stanu Cywilnego przy ul. Dobrego Pasterza 116 wraz z przeniesieniem archiwum na ul. Na Załączu 3 – etap I**

Rozbudowa Archiwum UMK przy ul. Na Załączu 3.

Umieszczenie archiwaliów Gminy Miejskiej Kraków w jednej lokalizacji – przy ul. Na Załączu 3.

### **XI GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA**

#### ***XI-1 GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA***

##### **XI-1.1 Regulacja stanów prawnych i pozyskanie nieruchomości do zasobu Miasta**

Regulacja stanów prawnych nieruchomości zajętych w związku z realizacją celów publicznych i pozyskanie nieruchomości do zasobu Miasta.

##### **XI-1.2 Gospodarka gruntami i nieruchomościami – wypłata odszkodowań**

Wypłata odszkodowań za nieruchomości nabyte w trybie ustawy z dnia 10.04.2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych.

##### **XI-1.3 Realizacja roszczeń odszkodowawczych**

Ustalenie i wypłata odszkodowań za działki geodezyjne wydzielone pod drogi i za działki zajęte pod istniejące drogi.

**Całkowite zakresy rzeczowe przedsięwzięć ujętych w załączniku nr 3 część A - 3**

**Wieloletni Plan Inwestycji (WPI) - 3. Zadania Dzielnic**

**DZIELNICA III**

Dz III-1w Budowa miejsc parkingowych przy ul. Kwartowej  
Budowa miejsc parkingowych na terenie osiedla Prądnik Czerwony – Wschód.

Dz III-2w Budowa miejsc parkingowych przy ul. Miechowity 15  
Budowa miejsc parkingowych przy ul. Miechowity 15.

Dz III-3w Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego wraz z infrastrukturą rekreacyjną w rejonie ul. Powstańców  
Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego wraz z infrastrukturą rekreacyjną w rejonie ul. Powstańców.

Dz III-4w Budowa integracyjnego ogródka jordanowskiego w rejonie ulic Meissnera i Ślicznej  
Budowa integracyjnego ogródka jordanowskiego w rejonie ulic Meissnera i Ślicznej.

**DZIELNICA X**

Dz X-1w Budowa wielofunkcyjnego boiska przy WLKS Krakus  
Budowa wielofunkcyjnego boiska przy WLKS Krakus.

**DZIELNICA XII**

Dz XII-1w Budowa oświetlenia na terenie Dzielnic XII  
Opracowanie dokumentacji oraz budowa oświetlenia na terenie Dzielnic XII.

Dz XII-2w Budowa parkingu przy ul. Kurczaba  
Budowa parkingu przy ul. Kurczaba.

Dz XII-3w Budowa ogródka jordanowskiego przy ul. Popiełuszki  
Budowa ogródka jordanowskiego przy ul. Popiełuszki.

Dz XII-4w Rozbudowa Parku Aleksandry  
Rozbudowa Parku Aleksandry.

DYREKTOR BIURA  
STAROSTY  
*Alina Kwaśniak*  
17.01.2012

